



















Návod k obsluze Chladnička



Před umístěním, instalací a uvedením do provozu si **bezpodmínečně** přečtěte návod k obsluze a montáži. Tím ochráníte sebe a zabráníte škodám.

Obsah

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění	5
Váš příspěvek k ochraně životního prostředí	15
Instalace	16
Místo instalace	16
Klimatická třída	17
Požadavky na větrání a odvětrávání	17
Umístění několika přístrojů	18
Umístění side-by-side	18
Změna směru otvírání dvířek	18
Montáž přiložených distančních stěnových opěrek	19
Umístění přístroje	19
Vyrovnání přístroje	20
Vestavba přístroje do kuchyňské linky	21
Rozměry přístroje	23
Instalační rozměry/horní pohled	26
Elektrické připojení	32
Úspora energie	33
Popis přístroje	34
Uspořádání přístroje	34
Ovládací panel s úvodním displejem	36
Nastavovací mód 	36
Volba požadované funkce v nastavovacím módu 	38
Uspořádání vnitřního prostoru	39
Přemístění držáku/přihrádky na lahve	39
Nasazení přihrádek na vejce	39
Posunutí nebo vyjmutí držáku lahví	39
Přemístění odkládací plochy	39
Místo na pečicí plech	40
Přemístění pachového filtru	40
Dodávané příslušenství	41
Příslušenství k dokoupení	41
Zapnutí a vypnutí přístroje	42
Před prvním použitím	42
Připojení přístroje	42
Zapnutí přístroje	42
Vypnutí přístroje	42
Při delší nepřítomnosti	42

Správná teplota	43
Ukazatel teploty.....	44
Nastavení teploty.....	44
Možné nastavené hodnoty.....	44
Použití funkce superchlazení a DynaCool	45
Zapnutí a vypnutí funkce DynaCool 	46
Provedení dalších nastavení	47
Vysvětlení jednotlivých nastavení.....	47
Režim párty 	47
Režim dovolená 	47
Zapnutí blokovací funkce  / 	48
Režim sabat 	49
Informace k režimu sabat 	49
Změna doby do zahájení alarmu dvířek 	50
Změna nastavení hlasitosti varovných a signálních tónů  / 	50
Změna jasu displeje 	51
Vypnutí výstavního provozu 	51
Vynulování nastavení na stav při dodání 	51
Informace 	51
Indikátor výměny pachového filtru 	51
Režim čištění 	52
Alarm dvířek	53
Skladování potravin v chladicí zóně	54
Různé oblasti chlazení.....	54
Nevhodné pro chladicí zónu.....	55
Upozornění pro nákup potravin.....	55
Správné skladování potravin	56
Skladování potravin v zásuvce DailyFresh	57
Zásuvka DailyFresh	57
Odmrazování	59
Čištění a ošetřování	60
Upozornění k čisticímu prostředku.....	60
Příprava přístroje na čištění.....	61
Čištění vnitřního prostoru	61
Čištění příslušenství ručně nebo v myčce nádobí.....	62
Vyjmutí a rozložení příslušenství pro jeho vyčištění.....	62
Čištění čelní stěny a bočních stěn přístroje.....	65
Čištění těsnění dvířek	65

Obsah

Čištění větracích a odvětrávacích profilů	65
Po čištění.....	66
Co udělat, když	67
Příčiny hluků	74
Servisní služba	75
Kontakt při závadách	75
Databáze EPREL	75
Záruka	75
Prohlášení o shodě	76

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Tento přístroj odpovídá předepsaným bezpečnostním předpisům. Neodborné používání však může vést k poranění osob a věcným škodám.

Než přístroj uvedete do provozu, přečtěte si pozorně návod k obsluze a montáži. Obsahuje důležité pokyny pro montáž, bezpečnost, používání a údržbu. Tím ochráníte sebe a zabráníte poškození přístroje.

Podle normy IEC 60335-1 upozorňuje Miele výslovně na to, abyste si bezpodmínečně přečetli a dodržovali kapitolu věnovanou instalaci přístroje a bezpečnostní pokyny a varovná upozornění.

Miele neodpovídá za škody, které vzniknou v důsledku nedbání těchto pokynů.

Návod k obsluze a montáži uschovejte a předejte ho případnému novému majiteli.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Používání ke stanovenému účelu

▶ Příklad je určený pro používání v domácnosti a podobných prostředích jako například

- v prodejnách, kancelářích a podobných pracovních prostředích
- v zemědělských usedlostech
- v hotelech, motelech, penzionech a dalších typických obytných prostorách pro zákazníky.

Tento přístroj není určený k používání venku.

▶ Používejte přístroj výhradně v domácnosti k chlazení a uchovávání potravin.

Všechny ostatní účely použití jsou nepřijatelné.

▶ Příklad není vhodný pro skladování a chlazení medikamentů, krevní plazmy, laboratorních preparátů nebo podobných látek nebo produktů podle směrnice o zdravotnických prostředcích. Nesprávné použití přístroje může vést k poškození uskladněného zboží nebo jeho zkažení. Dále přístroj není vhodný pro provoz v oblastech ohrožených výbuchem.

Miele neodpovídá za škody způsobené použitím v rozporu se stanoveným účelem nebo nesprávnou obsluhou.

▶ Osoby (včetně dětí), které vzhledem ke svým fyzickým, smyslovým a psychickým schopnostem nebo kvůli nezkušenosti nebo neznalosti nejsou schopné přístroj bezpečně obsluhovat, musí být při obsluze pod dozorem.

Tyto osoby smí přístroj obsluhovat bez dozoru jen tehdy, pokud byly instruovány ohledně bezpečného používání a pochopily nebezpečí, která z toho vyplývají.

Děti v domácnosti

- ▶ Děti mladší osmi let se nesmí samy bez dozoru pohybovat v blízkosti přístroje.
- ▶ Děti starší osmi let smí přístroj používat bez dozoru jen tehdy, když jim byla jeho obsluha vysvětlena tak, že ho dokážou obsluhovat bezpečně. Děti musí být schopné rozpoznat a chápat možná nebezpečí v případě chybné obsluhy.
- ▶ Děti nesmí přístroj bez dozoru čistit ani na něm provádět údržbu.
- ▶ Dávejte pozor na děti, které se zdržují v blízkosti přístroje. Nikdy jim nedovolte, aby si s přístrojem hrály.
- ▶ Nebezpečí udušení! Děti by si mohly hrát s obalovým materiálem, např. fólií, mohly by se do ní balit nebo si ji dávat přes hlavu a udusit se. Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Technická bezpečnost

► Okruh chladiva je zkontrolovaný ohledně nepropustnosti. Přístroj vyhovuje příslušným bezpečnostním předpisům a odpovídajícím směrnici EU.



► Tento přístroj obsahuje chladivo izobutan (R600a), vysoce ekologický přírodní plyn, ale hořlavý. Toto chladivo nepoškozuje ozonovou vrstvu a nezhoršuje skleníkový jev.

Použití tohoto ekologického chladiva vedlo k částečnému zvýšení provozních hluků. Vedle provozního hluku kompresoru se mohou vyskytovat hluky vyvolané prouděním v celém okruhu chladiva. Těmto jevům se bohužel nedá vyhnout, nemají však vliv na výkonnost přístroje.

Při přepravě a při vestavbě nebo umístění přístroje dbejte na to, aby se nepoškodily součásti okruhu chladiva. Vystřikující chladivo může vést k poranění očí.

Při poškození:

- Nepřibližujte se s otevřeným ohněm nebo zápalnými zdroji.
- Odpojte přístroj od elektrické sítě.
- Několik minut větrejte místnost, ve které přístroj stojí.
- Informujte servisní službu.

► Čím více chladiva je v přístroji, tím větší musí být místnost, ve které bude přístroj umístěn. Při případném úniku v příliš malých místnostech se může vytvářet hořlavá směs plynu se vzduchem. Na 8 g chladiva musí mít místnost velikost nejméně 1 m³. Množství chladiva je uvedeno na typovém štítku uvnitř přístroje.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

▶ Připojovací údaje (jištění, frekvence, napětí) uvedené na typovém štítku přístroje musí bezpodmínečně souhlasit s odpovídajícími parametry elektrické sítě, aby se přístroj nepoškodil.

Před připojením tyto údaje porovnejte. V případě pochybností se zeptejte kvalifikovaného elektrikáře.

▶ Elektrická bezpečnost přístroje je zajištěna jen tehdy, je-li připojen na elektrický systém s ochranným vodičem nainstalovaný podle předpisů. Toto základní bezpečnostní opatření musí být k dispozici. V případě pochybností nechte elektrickou instalaci zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.

▶ Občasný nebo trvalý provoz na soběstačném nebo se sítí nesynchronizovaném zařízení pro napájení energií (jako např. ostrovní sítě, záložní systémy) je možný. Předpokladem provozu je, aby u zařízení pro napájení energií byly dodrženy specifikace normy EN 50160 nebo srovnatelné.

Bezpečnostní opatření stanovená pro domovní instalaci a pro tento výrobek Miele musí být co do své funkce a způsobu práce zajištěna i v ostrovním provozu nebo v provozu nesynchronizovaném se sítí nebo být v instalaci nahrazena rovnocennými opatřeními. Jak je popsáno například v aktuálním vydání VDE-AR-E 2510-2.

▶ Pokud je poškozený přiložený přívodní síťový kabel, musí být nahrazen originálním náhradním dílem, aby uživatel nebyl vystaven nebezpečím. Pouze u originálních náhradních dílů garantuje společnost Miele, že budou splňovat bezpečnostní požadavky.

▶ Rozbočovací vícenásobné zásuvky a prodlužovací kabely neposkytují nutnou bezpečnost (nebezpečí požáru). Přístroj pomocí nich k elektrické síti nepřipojujte.

▶ Když se dostane vlhkost k součástem pod napětím nebo přívodnímu síťovému kabelu, může to vést ke zkratu. Přístroj proto neprovazujte v oblastech ohrožených vlhkostí nebo stříkající vodou (např. v garáži, prádelně).

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- ▶ Tento přístroj nesmí být provozován na nestabilních místech (např. na lodi).
- ▶ Poškozený přístroj může ohrozit Vaši bezpečnost. Zkontrolujte ho ohledně rozpoznatelných poškození. Poškozený přístroj nikdy neuvádějte do provozu.
- ▶ Tento přístroj není určený k používání jako vestavný přístroj.
- ▶ Při pracích spojených s instalací a údržbou jakož i při opravách musí být přístroj odpojený od elektrické sítě. Odpojený od elektrické sítě je jen tehdy, když:
 - jsou vypnuté jističe elektrické instalace nebo
 - jsou úplně vyšroubované šroubovací pojistky elektrické instalace nebo
 - je odpojené připojovací síťové vedení od elektrické sítě. U pří-
vodních vedení se síťovou zástrčkou pro jeho odpojení od elek-
trické sítě netahejte za vedení, nýbrž za zástrčku.
- ▶ Neodborně provedené práce spojené s instalací, údržbou nebo opravami mohou uživatele vystavit značnému nebezpečí. Práce spo-
jené s instalací a údržbou jakož i opravy smí provádět pouze auto-
rizovaní odborníci pověřeni společnostmi Miele.
- ▶ Opravy přístroje smí provádět pouze servisní služba Miele, jinak zaniká nárok na záruku.
- ▶ Vadné díly smíte nahradit jen originálními náhradními díly Miele. Jen u těchto dílů Miele ručí za to, že v plném rozsahu splňují bezpeč-
nostní požadavky.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

▶ Tento přístroj je kvůli zvláštním požadavkům (například ohledně teploty, vlhkosti, chemické odolnosti, odolnosti proti otěru a vibracím) vybavený speciální žárovkou. Tato žárovka se smí používat jen ke stanovenému účelu. Žárovka není vhodná pro osvětlení místnosti. Výměnu smí provádět jen kvalifikovaný pracovník pověřený společností Miele nebo servisní služba Miele. V tomto přístroji je několik světelných zdrojů, které vykazují třídu energetické účinnosti nejméně F.

Odborná instalace

- ▶ Změnu směru otvírání dvířek proveďte (v případě potřeby) podle přiloženého montážního návodu.
- ▶ Přístroje s písmenem „S“ v modelovém označení lze postavit vedle sebe jako kombinaci side-by-side:
 - Umístění proveďte podle přiloženého montážního návodu.
 - Neměňte směr otvírání dvířek, protože uspořádání přístrojů je předem dané.
- ▶ Přístroj postavte s pomocníkem.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Provozní zásady

▶ Příklad je koncipován pro určitou klimatickou třídu (rozsah teplot okolí), jejíž meze musí být dodrženy. Klimatická třída je uvedena na typovém štítku ve vnitřním prostoru přístroje. Nižší teplota okolí vede k delší době nečinnosti kompresoru, takže přístroj nedokáže udržet potřebnou teplotu.

▶ Větrací a odvětrávací profily nesmí být přikryty nebo zastavěny. Nebylo by pak zajištěno bezvadné vedení vzduchu. Vzrostla by spotřeba energie a nebylo by možné vyloučit poškození součástí.

▶ Pokud v přístroji nebo v dvířkách přístroje skladujete potraviny obsahující tuk nebo olej, dbejte na to, aby se případně vyteklý tuk nebo olej nedostal do styku s plastovými díly přístroje. V plastu by mohly vzniknout trhliny a mohl by popraskat nebo se roztrhnout.

▶ Nebezpečí požáru a výbuchu. Neukládejte v přístroji výbušné látky a výrobky s hořlavými hnacími plyny (např. spreje v plechovce). Zápalné směsi plynů se mohou vznítit elektrickými součástmi.

▶ Nebezpečí výbuchu. Neprovozujte v přístroji žádná elektrická zařízení (např. na výrobu zmrzliny). Může docházet k jiskření.

▶ Při požití dlouho skladovaných potravin hrozí nebezpečí otravy jídlem.

Doba uskladnění závisí na mnoha faktorech jako na stupni čerstvosti, jakosti potravin a na teplotě při skladování. Dbejte na datum trvanlivosti a pokyny pro uskladnění od výrobců potravin!

Příslušenství a náhradní díly

▶ Používejte výhradně originální příslušenství Miele. Pokud budou namontovány nebo vestavěny jiné díly, zaniká veškerá záruka a/nebo ručení poskytované společností Miele.

▶ Miele Vám poskytuje až 15letou, nejméně však 10letou, záruku dodání náhradních dílů pro zachování funkčnosti po skončení sériové výroby Vašeho přístroje.

Čištění a ošetřování

▶ Neošetřujte těsnění dvířek oleji nebo tuky.

V průběhu času by došlo ke zteření těsnění.

▶ Pára z parního čisticího zařízení se může dostat k součástem pod napětím a vyvolat zkrat.

Na čištění a odmrazování přístroje nikdy nepoužívejte parní čisticí zařízení.

▶ Špičaté předměty nebo předměty s ostrými hranami poškodí chladicí systém a přístroj přestane fungovat. Proto takové předměty nepoužívejte na

- odstraňování vrstev námrazy a ledu,
- vyjímání přimrzlých misek na led a potravin.

▶ Na odmrazování do přístroje nikdy nedávejte elektrická topná zařízení nebo svíčky. Poškodily by se plasty.

▶ Nepoužívejte spreje na odmrazování nebo odmrazovače. Mohou vytvářet výbušné plyny, obsahovat rozpouštědla a hnací látky poškozující plasty nebo být zdraví škodlivé.

Přeprava

▶ Přepravujte přístroj vždy ve vzpřímené poloze a v přepravním obalu, aby nedošlo ke škodám.

▶ Nebezpečí úrazu a poškození přístroje. Přístroj přepravujte s pomocníkem, protože je velmi těžký.

Likvidace Vašeho starého přístroje

▶ Hrající si děti se v přístroji mohou uzamknout a udusit se.

- Odmontujte dvířka přístroje.
- Vyjměte zásuvky.
- Odkládací plochy nechte v přístroji, aby děti nemohly jednoduše vlézt dovnitř.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- Případně zničte zámek dvířek svého starého přístroje. Zabráníte tak hrajícím si dětem, aby se uzamkly a ohrozily svůj život.
- ▶ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
 - Odřežte síťovou zástrčku od síťového kabelu.
 - Odřežte přívodní síťový kabel od starého přístroje.
- ▶ Zlikvidujte všechno odděleně od starého přístroje.
- ▶ Během likvidace a po ní zajistěte, aby přístroj nebyl odložený v blízkosti benzínu nebo jiných hořlavých plynů a kapalin.
- ▶ Nebezpečí požáru v důsledku unikajícího oleje nebo chladiva! Chladivo a olej obsažené v přístroji jsou hořlavé. Unikající chladivo nebo olej se mohou vznítit při odpovídajícím způsobem vysoké koncentraci a ve styku s externím zdrojem tepla. Během likvidace zajistěte, aby se nepoškodil okruh chladiva a zabránilo se tak nekontrolovanému úniku chladiva (údaje na typovém štítku) a oleje.
- ▶ Vystřikující chladivo může vést k poranění očí! Nepoškodte součásti chladicího okruhu např.
 - propíchnutím kanálů chladiva ve výparníku,
 - zalomením potrubí,
 - odškrábáním povrchových vrstev.

Symbol na kompresoru (podle modelu)

Toto upozornění má význam jen pro recyklaci. V normálním provozu nehrozí nebezpečí.



- ▶ Olej v kompresoru může být při požití a vniknutí do dýchacích cest smrtelně nebezpečný.

Likvidace obalu

Obal slouží k manipulaci a chrání přístroj před poškozením během přepravy. Obalové materiály byly zvoleny s přihlédnutím k aspektům ochrany životního prostředí a k možnostem jejich likvidace a obecně jsou recyklovatelné.

Vrácení obalů do materiálového cyklu šetří suroviny. Využívejte sběrná místa cenných materiálů a možnosti vrácení. Přepravní obaly odebere zpět Váš specializovaný prodejce Miele.

Likvidace starého přístroje

Elektrické a elektronické přístroje často obsahují cenné materiály. Obsahují také určité látky, směsi a díly, které byly nutné pro jejich funkci a bezpečnost. V domovním odpadu a při neodborném nakládání mohou poškodit lidské zdraví a životní prostředí. Svůj starý přístroj proto v žádném případě nedávejte do domovního odpadu.




Dbajte na to, aby se Váš přístroj do odborné, ekologické likvidace nepoškodil. Tak je zajištěno, že chladivo obsažené v okruhu chladiva a olej nacházející se v kompresoru nemohou uniknout do životního prostředí.

Místo toho využijte oficiální sběrná a vratná místa pro bezplatné odevzdávání a užitkování elektrických a elektronických přístrojů zřízená obcemi, prodejci nebo společnostmi Miele. Podle zákona jste sami zodpovědní za vymazání případných osobních údajů na likvidovaném starém přístroji. Ze zákona máte povinnost vyjmout a přitom nezničit staré baterie a staré akumulátory, které nejsou pevně uzavřené v přístroji, a lampy, které lze vyjmout bez zničení. Zaneste je do vhodné sběrné, kde je můžete bezplatně odevzdat. Postarejte se prosím o to, aby byl Váš starý přístroj až do doby odvezení uložen mimo dosah dětí.

Instalace

Místo instalace


 Nebezpečí poškození vysokou vlhkostí vzduchu.

Při vysoké vlhkosti vzduchu se může vysrážet kondenzát na vnějších plochách přístroje.

Tato kondenzační voda může vést ke korozi na vnějších stěnách přístroje.


Umístěte přístroj v suché nebo klimatizované místnosti s dostatečným větráním.

Po umístění se přesvědčte, že se správně zavírají dvířka přístroje a byly dodrženy uvedené větrací a odvětrávací profily.

 Nebezpečí požáru a poškození zařízeními vydávajícími teplo.

Zařízení vydávající teplo se mohou vznítit a zapálit přístroj.

Nestavte na přístroj zařízení vydávající teplo jako např. malé pečicí trouby, dvouplotýnkové vařiče nebo toastovače.

 Nebezpečí požáru a poškození přístroje otevřenými plameny.

Otevřené plameny mohou přístroj zapálit.

Nepřibližujte se k přístroji s otevřenými plameny jako například svíčkou.

Vhodná je suchá místnost, kterou je možno dobře větrat.

Při volbě místa instalace myslete proším na to, že pokud přístroj postavíte v bezprostřední blízkosti topení, sporáku nebo jiného zdroje tepla, vzroste jeho spotřeba energie. Vyhybte se přímému slunečnímu záření.

Čím vyšší je teplota okolí, tím déle běží kompresor a tím vyšší je spotřeba energie.

Při umístování přístroje kromě toho dbejte následujícího:

- Zásuvka musí být umístěná mimo oblast zadní strany přístroje a v případě nouze musí být snadno přístupná.
- Síťová zástrčka ani přívodní síťový kabel se nesmí dotýkat zadní strany přístroje, protože by se mohly poškodit jeho vibracemi.
- K zásuvkám v oblasti zadní strany přístroje nepřipojujte ani jiná zařízení.
- Vícenásobné zásuvky nebo rozvodné lišty stejně jako jiná elektronická zařízení (jako např. transformátory pro halogenové žárovky) neumísťujte a neprovozujte v prostoru zadní stěny přístroje.
- Podlaha v místě instalace musí být vodorovná, rovná a musí být ve stejné výšce jako podlaha okolo.


Klimatická třída

Přístroj je koncipován pro určitou klimatickou třídu (rozsah teplot okolí), jejíž meze musí být dodrženy. Klimatická třída je uvedena na typovém štítku ve vnitřním prostoru přístroje.

klimatická třída	teplota okolí
SN	+10 až +32 °C
N	+16 až +32 °C
ST	+16 až +38 °C
T	+16 až +43 °C

Nižší teplota okolí vede k delší době nečinnosti kompresoru. To může vést k vyšším teplotám v přístroji a tím k následným škodám.

Požadavky na větrání a odvětrávání


 Nebezpečí požáru a poškození v důsledku nedostatečného větrání. Při nedostatečném větrání přístroje se častěji zapíná kompresor a běží delší dobu. To povede ke zvýšené spotřebě energie a ke zvýšené provozní teplotě kompresoru, což může mít za následek jeho poškození.

Dbejte na dostatečné větrání a odvětrání přístroje.

Bezpodmínečně dodržujte uvedené větrací a odvětrávací profily. Větrací a odvětrávací profily nesmí být zakryty nebo zastavěny.

Vzduch u zadní stěny přístroje se ohřívá. Proto musí být zajištěno bezvadné vedení vzduchu (viz odstavec „Rozměry přístroje“).

Umístění několika přístrojů

 Nebezpečí poškození kondenzátem na venkovních stěnách přístroje. Při vysoké vlhkosti vzduchu se může vysrážet kondenzát mezi venkovními stěnami přístrojů a vést ke korozi. Zásadně nestavte **žádný** přístroj **přímo** vedle dalších přístrojů. Mezi přístroji musí být dodržen odstup nejméně 70 mm.

Umístění side-by-side

- V přední části modelového označení **není** písmeno „S“:

Vaše chladnička nemůže být umístěna přímo vedle další mrazničky.

- V přední části modelového označení je písmeno „S“:

Vaše chladnička může být umístěna vpravo vedle další mrazničky, protože je vybavená integrovaným topením v levé boční stěně (viz odstavec „Rozměry přístroje“).


Mraznička musí být v pravé boční stěně rovněž vybavená integrovaným topením.

Podle modelu je k příslušné mrazničce přiložena montážní souprava side-by-side. V přiloženém montážním návodu je popsáno, jak se přístroje staví vedle sebe.

Tip: Informujte se prosím u Vašeho specializovaného prodejce, jaké kombinace jsou s Vaším přístrojem možné.

Změna směru otvírání dvířek

Přístroj se dodává s pravými dvířky. Pokud potřebujete levá dvířka, musíte přestavět směr jejich otvírání.

 Nebezpečí úrazu a poškození při změně směru otvírání dvířek. Pokud změnu směru otvírání dvířek provádí jediná osoba, hrozí zvýšené nebezpečí úrazu a poškození. Změnu směru otvírání dvířek provádějte bezpodmínečně s pomocníkem.

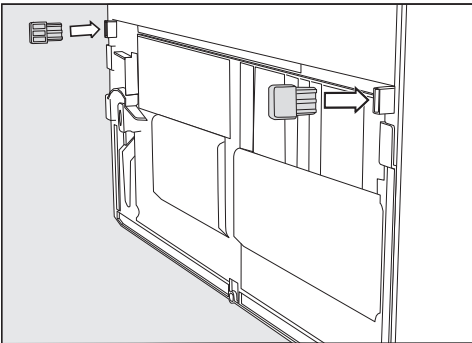
Když je poškozené těsnění nebo vyklouzlo z drážky, nemusí se případně správně zavírat dvířka přístroje a poklesne chladicí výkon. Ve vnitřním prostoru se vytváří kondenzát a může se vytvořit námraza.

Nepoškodte těsnění dvířek a dbejte na to, aby nevyklouzlo z drážky.

Montáž přiložených distančních stěnových opěrek

Používejte distanční stěnové opěrky, abyste dosáhli deklarované spotřeby elektrické energie a zabránili vytváření kondenzátu při vysoké teplotě okolí. S namontovanými distančními stěnovými opěrkami se zvětší hloubka přístroje asi o 15 mm.

Pokud distanční stěnové opěrky nepoužijete, nebude to mít vliv na funkčnost přístroje. Při menší vzdálenosti od zdi se ovšem nepatrně zvýší spotřeba elektrické energie.



- Namontujte distanční stěnové opěrky na zadní straně přístroje vlevo dole a vpravo dole.

Umístění přístroje

⚠ Nebezpečí úrazu a poškození převržením přístroje.

Pokud přístroj umísťujete jediná osoba, hrozí zvýšené nebezpečí úrazu a poškození.

Přístroj bezpodmínečně postavte s pomocí druhé osoby.

⚠ Nebezpečí poškození nárazem dvířek přístroje.

Dvířka přístroje mohou narážet na stěnu místnosti a poškodit se tím.

Chraňte skleněná dvířka před nárazem, např. plastovými dorazy na stěně místnosti.

⚠ Nebezpečí poškození podlahy.

Posouvání přístroje může vést k poškození podlahy.

Na choulolistivých podlahách posouvejte přístroj opatrně.

Pro snadnější umístění přístroje jsou na jeho zadní straně nahoře přepravní úchyty a dole přepravní kolečka.

Tip: Přístroj umísťujte jen v nenaplněném stavu.

- Umístěte přístroj už teď co nejbližší stanovenému místu instalace.
- Připojte přístroj k elektrické síti podle popisu v kapitole „Elektrické připojení“.
- Přemístěte přístroj opatrně na stanovené místo instalace.

Instalace

- Umístěte přístroj distančními stěnovými opěrkami (pokud jsou namontované) nebo zadní stranou přímo ke zdi.

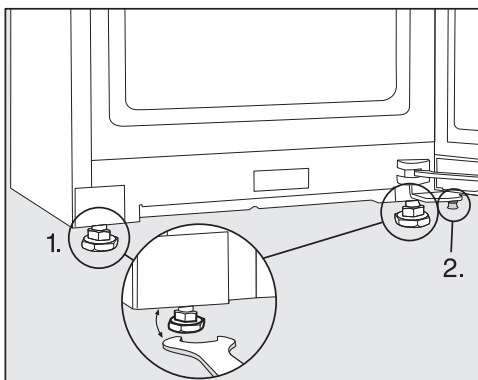
Vyrovnání přístroje

⚠ Nebezpečí poškození a úrazu při vypadnutí dvířek přístroje nebo převrácení přístroje.

Pokud doplňková stavěcí noha na spodním uchycení dvířek nedosedá správně na zem, mohou vypadnout dvířka přístroje nebo se přístroj může převrátit.

Přiloženým plochým klíčem stavěcí nohu vyšroubujte, aby dosedla na zem.

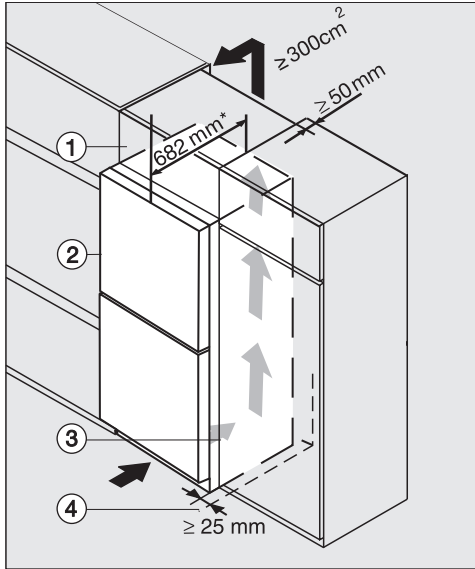
Potom nohu vyšroubujte o další čtvrt otáčky.



- Vyrovnajte přístroj pomocí vodováhy a přiloženého plochého klíče a podepřete dvířka přístroje.
 1. Nastavte přední stavěcí nohy.
 2. Vyšroubujte doplňkovou stavěcí nohu tolik, aby dosedla na zem. Potom nohu vyšroubujte o další čtvrt otáčky.

Vestavba přístroje do kuchyňské linky

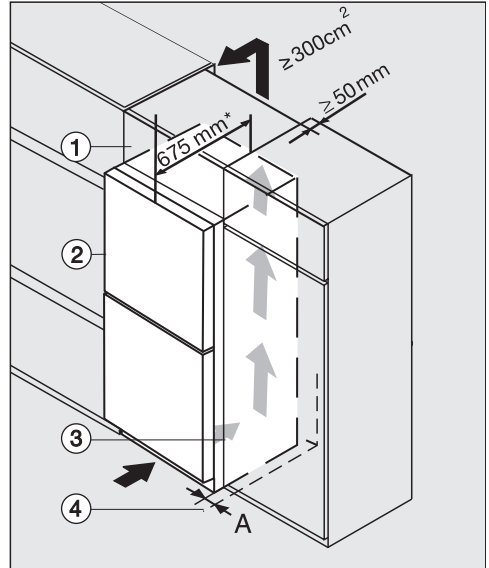
Přístroj může být obklopen kuchyňskými skříněmi.



Přístroj se skleněnou čelní stěnou
K(S)/FN(S)/KFN 4xxx X **bb, brws, bs, grgr**

- ① nastavná skříňka
- ② přístroj, hloubka dvířek = 82 mm
- ③ kuchyňská skříň
- ④ stěna

* U přístrojů s namontovanými
distančními stěnovými opěrkami se
hloubka přístroje zvětší asi o 15 mm.




K(S)/FN(S)/KFN 4xxx X **edst/cs, ws, bst, el**

- ① nastavná skříňka
- ② přístroj, hloubka dvířek = 75 mm
- ③ kuchyňská skříň
- ④ stěna

A = 25 mm (s úchytnou prohlubní)/60 mm
(s úchytem)

* U přístrojů s namontovanými
distančními stěnovými opěrkami se
hloubka přístroje zvětší asi o 15 mm.

Instalace

 Nebezpečí požáru a poškození v důsledku nedostatečného větrání.

Při nedostatečném větrání přístroje se častěji zapíná kompresor a běží delší dobu. To povede ke zvýšené spotřebě energie a ke zvýšené provozní teplotě kompresoru, což může mít za následek jeho poškození.

Dbejte na dostatečné větrání a odvětrání přístroje.

Bezpodmínečně dodržujte uvedené větrací a odvětrávací profily. Větrací a odvětrávací profily nesmí být zakryty nebo zastavěny.

Čím větší je odvětrávací profil, tím energeticky úsporněji pracuje kompresor.

■ Postavte přístroj vedle kuchyňské skříně.

- Čelní stěna přístroje musí být nejméně o hloubku dvířek předsazená oproti čelu kuchyňské skříně. Díky tomu se dvířka přístroje dají bezvadně otvírat a zavírat.
- Při umístění přístroje u stěny ④ je na straně pantů mezi stěnou ④ a přístrojem ② nutný odstup (A).
- Pro výškové vyrovnání přístroje s kuchyňskou linkou lze nad přístrojem namontovat odpovídající nástavnou skříňku ①.

Po celé šířce nástavné skříňky musí být k dispozici odtahový kanál hloubky 50 mm.

Odvětrávací profil pod stropem místnosti musí činit nejméně 300 cm², aby byl možný nerušený odtah zahřátého vzduchu.

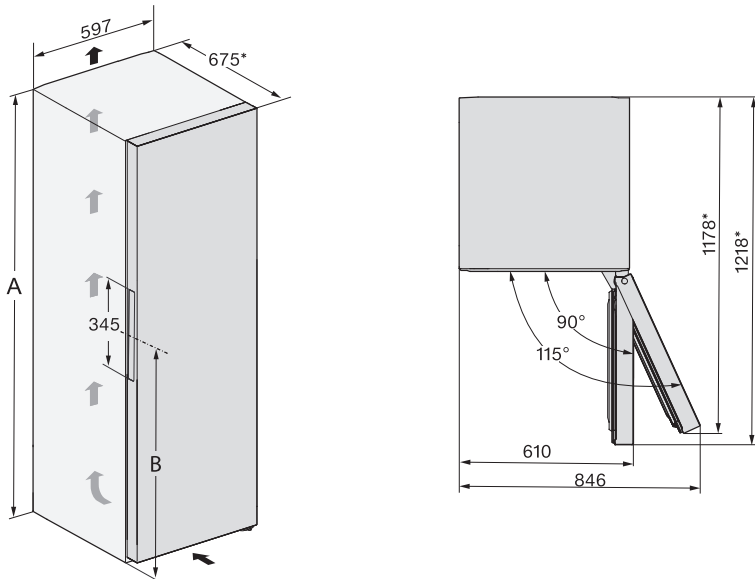
Rozměry přístroje

Instalační rozměry/horní pohled

K 4323 ED ws, K 4343 ED ws, K 4373 ED ws, KS 4383 ED ws, KS 4383 ED el

Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

Správná funkce přístroje bude zajištěna, když budete udržovat volné uvedené větrací a odvětrávací profily.



* Rozměr bez namontovaných distančních stěnových opěrek. Použijete-li přiložené distanční stěnové opěrky, zvětší se hloubka přístroje o 15 mm.

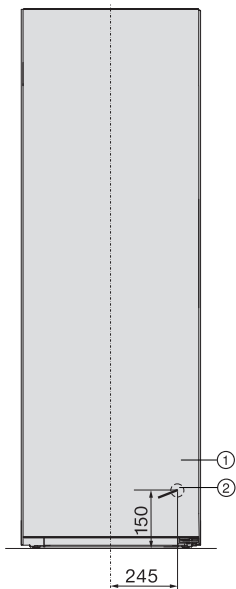
	A	B
K 4323 ED ws	1450	1061
K 4343 ED ws	1650	1061
K 4373 ED ws	1850	1061
KS 4383 ED ws, el	1850	1061

Instalace

Přípojky

K 4323 ED ws, K 4343 ED ws, K 4373 ED ws, KS 4383 ED ws, KS 4383 ED el

Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.



① pohled zepředu

② přívodní síťový kabel, délka = 2 000 mm

Delší přívodní síťový kabel je k dostání u servisní služby Miele.

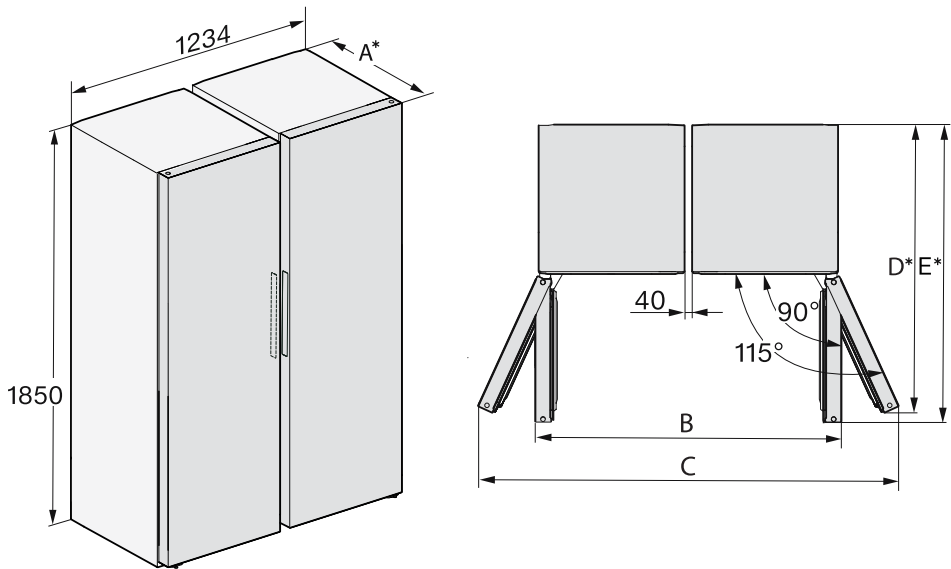
Instalační rozměry/horní pohled

FNS 4382 E ws + KS 4383 ED ws, FNS 4382 E el + KS 4383 ED el

Další informace najdete v této kapitole v odstavci „Umístění několika přístrojů – umístění side-by-side“ a v montážním návodu, který je přiložený k montážní soupravě side-by-side.

Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

Správná funkce přístrojů bude zajištěna, když budete udržovat volné uvedené větrací a odvětrávací profily.



* Rozměr bez namontovaných distančních stěnových opěrek. Použijete-li přiložené distanční stěnové opěrky, zvětší se hloubka přístroje o 15 mm.

	A	B	C	D	E
FNS 4382 E + KS 4383 ED	675	1 260	1 732	1 178	1 218

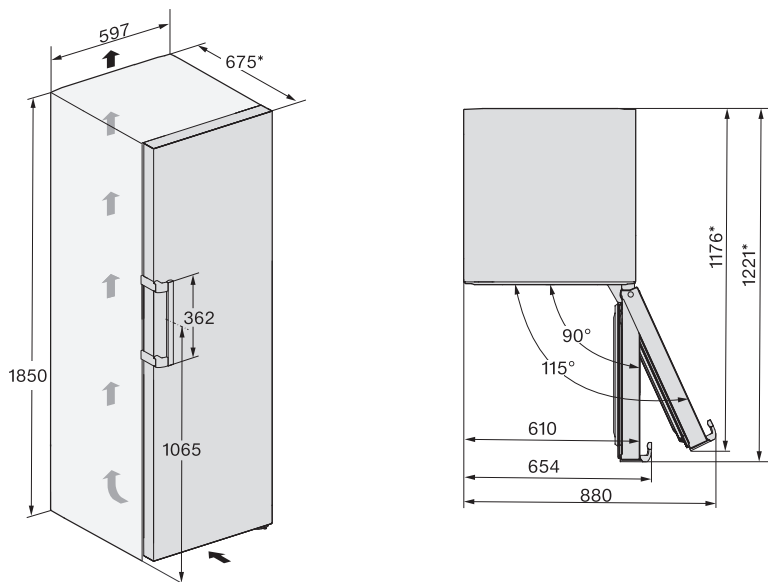
Instalace

Instalační rozměry/horní pohled

KS 4383 ED ws N, KS 4383 ED el N

Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

Správná funkce přístroje bude zajištěna, když budete udržovat volné uvedené větrací a odvětrávací profily.

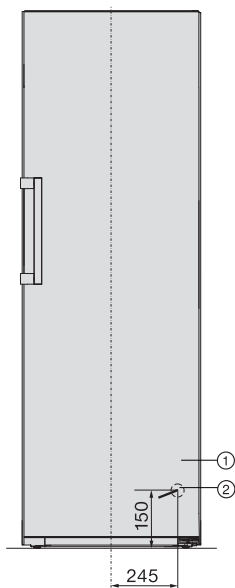


* Rozměr bez namontovaných distančních stěnových opěrek. Použijete-li přiložené distanční stěnové opěrky, zvětší se hloubka přístroje o 15 mm.

Přípojky

KS 4383 ED ws N, KS 4383 ED ei N

Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.



① pohled zepředu

② přívodní síťový kabel, délka = 2 000 mm

Delší přívodní síťový kabel je k dostání u servisní služby Miele.

Instalace

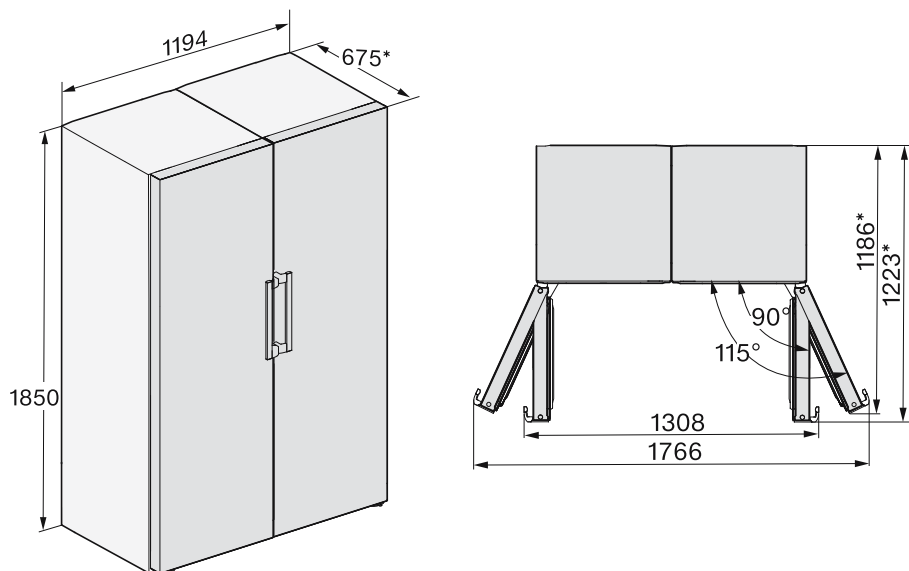
Instalační rozměry/horní pohled

FNS 4382 E ws N + KS 4383 ED ws N, FNS 4382 E el N + KS 4383 ED el N

Další informace najdete v této kapitole v odstavci „Umístění několika přístrojů – umístění side-by-side“.

Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

Správná funkce přístrojů bude zajištěna, když budete udržovat volné uvedené větrací a odvětrávací profily.



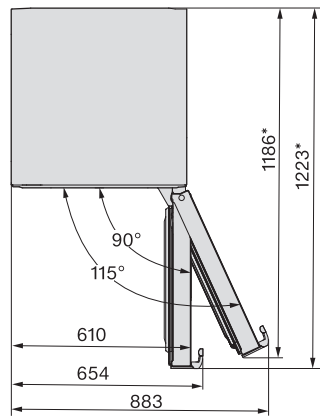
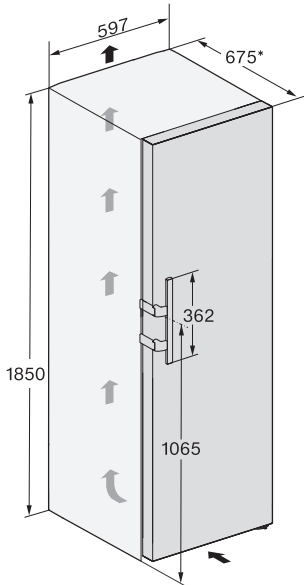
* Rozměr bez namontovaných distančních stěnových opěrek. Použijete-li přiložené distanční stěnové opěrky, zvětší se hloubka přístroje o 15 mm.

Instalační rozměry/horní pohled

KS 4384 ED ws N, KS 4384 ED el N

Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

Správná funkce přístroje bude zajištěna, když budete udržovat volné uvedené větrací a odvětrávací profily.



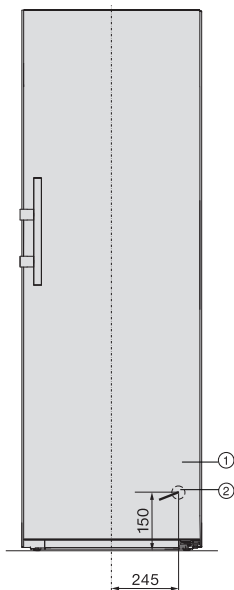
* Rozměr bez namontovaných distančních stěnových opěrek. Použijete-li přiložené distanční stěnové opěrky, zvětší se hloubka přístroje o 15 mm.

Instalace

Přípojky

KS 4384 ED ws N, KS 4384 ED ei N

Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.



① pohled zepředu

② přívodní síťový kabel, délka = 2 100 mm

Delší přívodní síťový kabel je k dostání u servisní služby Miele.

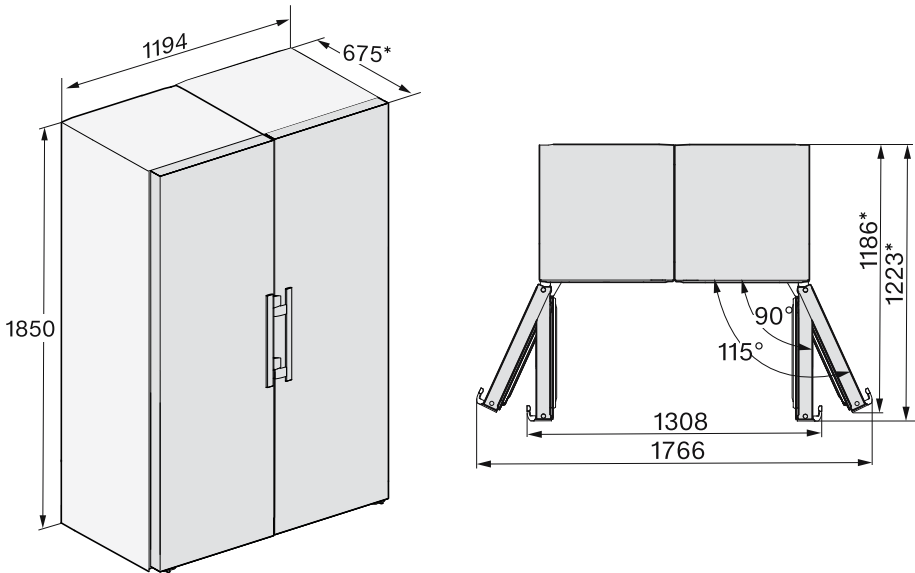
Instalační rozměry/horní pohled

FNS 4383 E ws N + KS 4384 ED ws N, FNS 4383 E el N + KS 4384 ED el N

Další informace najdete v této kapitole v odstavci „Umístění několika přístrojů – umístění side-by-side“.

Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

Správná funkce přístrojů bude zajištěna, když budete udržovat volné uvedené větrací a odvětrávací profily.



* Rozměr bez namontovaných distančních stěnových opěrek. Použijete-li přiložené distanční stěnové opěrky, zvětší se hloubka přístroje o 15 mm.

Instalace

Elektrické připojení

Přístroj smí být připojen výhradně přiloženým přívodním síťovým kabelem k zásuvce s ochranným kontaktem.


Přístroj umístěte tak, aby byla volně přístupná zásuvka. Pokud zásuvka není volně přístupná, tak zajistěte, aby v místě instalace bylo k dispozici zařízení odpojovací všechny póly.

⚠ Nebezpečí požáru v důsledku přehřátí.

Provoz přístroje na rozbočovacích vícenásobných zásuvkách a prodlužovacích kabelech může vést k přetížení kabelů.

Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte rozbočovací vícenásobné zásuvky a prodlužovací kabely.

Připojení, instalace a bezpečnostní opatření musí být v souladu s příslušnými normami: ČSN EN 60 335.

Z bezpečnostních důvodů doporučujeme v domovní instalaci příslušné pro elektrické připojení přístroje použití proudového chrániče (RCD) typu .

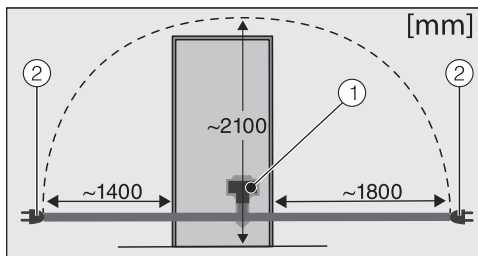
Poškozený přívodní síťový kabel smí být nahrazen pouze speciálním kabelem stejného typu (k dostání u servisní služby Miele). Z bezpečnostních důvodů smí výměnu provádět jen kvalifikovaný pracovník nebo servisní služba Miele.

O jmenovitém příkonu a příslušném jištění informuje tento návod k obsluze nebo typový štítek. Srovnajte tyto údaje s parametry elektrické přípojky v místě instalace. V případě pochybností se zeptejte kvalifikovaného elektrikáře.

Občasný nebo trvalý provoz na soběstačném nebo se sítí nesynchronizovaném zařízení pro napájení energií (jako např. ostrovní síť, záložní systémy) je možný. Předpokladem provozu je, aby zařízení pro napájení energií splňovalo specifikace normy EN 50160 nebo srovnatelné.

Bezpečnostní opatření stanovená pro domovní instalaci a pro tento výrobek Miele musí být co do své funkce a způsobu práce zajištěna i v ostrovním provozu nebo v provozu nesynchronizovaném se sítí nebo být v instalaci nahrazena rovnocennými opatřeními. Jak je popsáno například v aktuálním vydání VDE-AR-E 2510-2.

Připojení přístroje



Zadní strana přístroje

- ① zástrčka přístroje
- ② síťová zástrčka

■ Zasuňte zástrčku přístroje.

Dbejte na to, aby byla zástrčka přístroje správně zaklapnutá.

■ Zasuňte síťovou zástrčku přístroje do zásuvky.

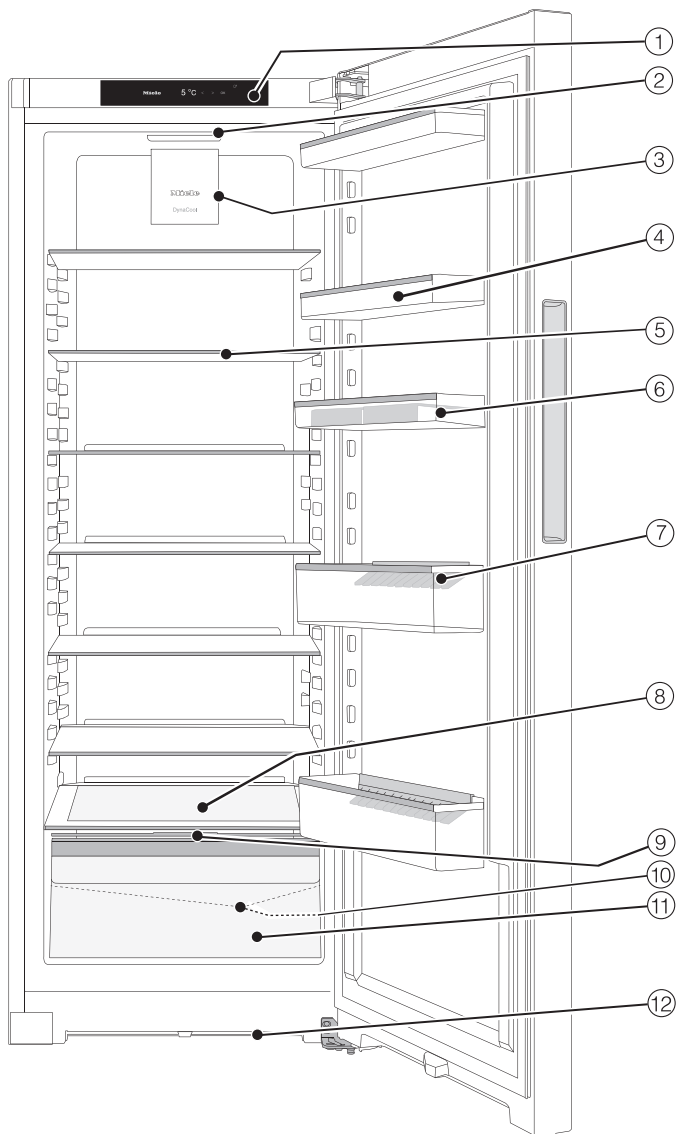
Přístroj je nyní připojený k elektrické síti.

Takto ušetříte energii:

- Místo instalace** Při zvýšených teplotách okolí musí přístroj častěji chladit a při tom spotřebuje více energie. Proto:
- Umístěte přístroj v dobře větrané místnosti.
 - Neumísťujte přístroj vedle zdroje tepla (topné těleso, sporák).
 - Chraňte přístroj před přímým slunečním zářením.
 - Postarejte se o ideální teplotu okolí kolem 20 °C.
 - Udržujte volné větrací a odvětrávací profily a pravidelně z nich odstraňujte prach.
- Nastavení teploty** Čím nižší je nastavená teplota, tím vyšší je spotřeba energie. Doporučují se následující nastavení:
- chladicí zóna 4 až 5 °C.
- Používání** Přiváděným teplem a omezenou cirkulací vzduchu se zvyšuje spotřeba energie. Proto:
- Dvířka přístroje otvírejte vždy jen na nezbytně nutnou dobu. Dobré roztřídění potravin pomáhá při orientaci.
 - Po otevření dvířka úplně zavřete.
 - Teplá jídla a nápoje nechte před uložením v přístroji vychladnout.
 - Potraviny ukládejte dobře zabalené nebo dobře přikryté.
 - Nepřeplňujte přihrádky, aby mohl cirkulovat vzduch.
 - Zmrazené potraviny dávejte pro rozmrazení do chladicí zóny.
 - Při uspořádání zásuvek a odkládacích ploch se držte stavu, v jakém Vám byl přístroj dodán od výrobce.

Popis přístroje

Uspořádání přístroje

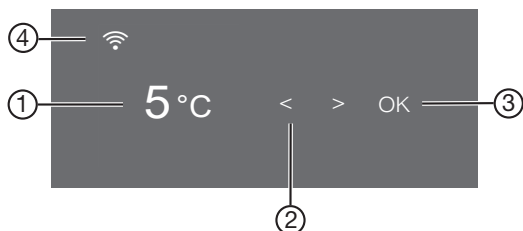


Na tomto obrázku je příklad modelu přístroje.

- ① displej
- ② vnitřní osvětlení
- ③ ventilátor
- ④ držák v dvířkách přístroje
- ⑤ odkládací plocha
- ⑥ přihrádka na vejce
- ⑦ přihrádka na lahve s držákem lahví
- ⑧ místo na pečicí plech (vnitřní prostor XL)
- ⑨ víko přihrádky pro nastavení vlhkosti vzduchu v zásuvce DailyFresh
- ⑩ žlábek a otvor na odvádění vody z odmrzování
- ⑪ zásuvka DailyFresh na ovoce a zeleninu (s nastavením vlhkosti)
- ⑫ větrací profil

Popis přístroje








Ovládací panel s úvodním displejem














- ① ukazatel teploty pro chladicí zónu
- ② sensorová tlačítka pro výběr nastavení
- ③ sensorové tlačítko OK pro potvrzení volby
- ④ indikátor stavu připojení Miele@home
(zobrazuje se jen tehdy, když byla vytvořena funkce Miele@home)

Nastavovací mód

V nastavovacím módu můžete zvolit následující funkce a částečně změnit jejich nastavení:

symbol	funkce	nastavení z výroby
	zapnutí nebo vypnutí funkce režimu párty (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	vyp.
	zapnutí nebo vypnutí funkce režimu dovolená (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	vyp.
	zapnutí nebo vypnutí zablokování zprovoznění (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	 (vyp.)
	vypnutí přístroje	—
	zapnutí nebo vypnutí funkce režimu sabat (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	vyp.
	vyvolání informací k funkci režimu sabat (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	—


	změna doby do začátku alarmu dvířek (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	1:00
 / 	zapnutí nebo vypnutí tónu tlačítek	zap.
 / 	změna hlasitosti varovných a signálních tónů nebo jejich úplné vypnutí (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	zap. /stupeň 5
	změna jasu displeje (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	stupeň 4
°C / °F	změna jednotky teploty (°Celsia nebo °Fahrenheita)	°C
	vypnutí funkce výstavní provoz (zobrazuje se, jen když je zapnutý) (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	vyp.
	vynulování nastavení do stavu při expedici z výroby (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	—
	vyvolání informací (modelové označení a výrobní číslo) k Vašemu přístroji (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	—
	zapnutí připomenutí výměny pachových filtrů (viz kapitola „Příslušenství k dokoupení“) (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	vyp.
	zapnutí nebo vypnutí režimu čištění (viz kapitola „Čištění a ošetřování“)	vyp.

Popis přístroje

Volba požadované funkce v nastavovacím módu

- Na ovládacím panelu stiskněte sensorové tlačítko *OK*.

Na displeji se objeví .



- Sensorovým tlačítkem < nebo > nalistujte symbol .
- Stiskněte *OK*.
- Sensorovým tlačítkem < nebo > zvolte požadovanou funkci.
- Pro zvolení požadované funkce stiskněte *OK*.

Při **zapnuté** funkci se zobrazuje tečka • v horním rohu displeje.

- Pro opětovné zrušení zvolené funkce stiskněte *OK*.

Při **vypnutí** funkce zhasne tečka v horním rohu displeje.

Opuštění nastavovacího módu

- Sensorovým tlačítkem < nebo > nalistujte symbol .
- Stiskněte *OK*.
- Sensorovým tlačítkem < nebo > nalistujte symbol  a stiskněte *OK*.

■ **Alternativně:**

Po posledním stisknutí tlačítka počkejte asi 15 sekund.
Nastavovací mód je pak opuštěn automaticky.

Uspořádání vnitřního prostoru

Přemístění držáku/příhrádky na lahve

Držáky/příhrádky na lahve v dvířkách přístroje přemísťujte jen v nenaplněném stavu.

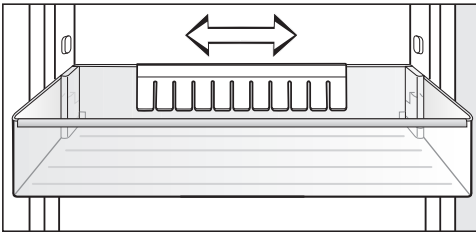
- Držák/příhrádku na lahve posuňte nahoru a vyjměte dopředu.
- Držák/příhrádku na lahve opět nasadíte na libovolném místě.

Nasazení příhrádek na vejce

- Příhrádky na vejce nasazujte na zadní okraj držáku v dvířkách přístroje.

Posunutí nebo vyjmutí držáku lahví

Lamely držáku lahví poskytují lahvím zvýšenou oporu při otvírání a zavírání dvířek přístroje.



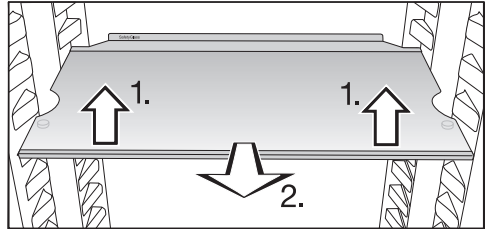
Držák lahví můžete posunout doprava nebo doleva. Tím vznikne více místa na krabice s nápoji.

Držák lahví lze úplně vyjmout (např. pro čištění):

- Vytáhněte držák lahví směrem nahoru.

Přemístění odkládací plochy

Odkládací plochy můžete přemístit podle výšky chlazených potravin.



- Odkládací plochu vpředu pozvedněte a povytáhněte dopředu.
- Pro přemístění odkládací plochy nahoru nebo dolů zvedněte její vybrání nad úchyty.
- Odkládací plochu zasuňte.

Odkládací plochy jsou zarážkami zajištěny proti neúmyslnému vytažení.

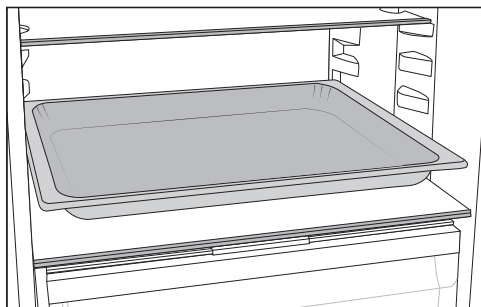
Dorazový okraj na zadní ochranné liště musí směřovat nahoru, aby se potraviny nedotýkaly zadní stěny a nepřimrzly.

Popis přístroje

Místo na pečicí plech

Nad zásuvkou se dá umístit pečicí plech. Maximální rozměry pečicího plechu: šířka 466 mm/hloubka 386 mm/výška 50 mm.

- Otevřete dvířka přístroje až na doraz.



- Postavte pečicí plech na oddělovací desku.

Tip: Než pečicí plech zasunete do chladicí zóny, nechte ho vychladnout na pokojovou teplotu.

Přemístění pachového filtru

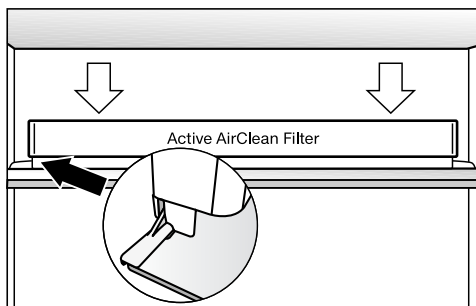
Pachový filtr s držákem KKF-FF (Active AirClean) je k dostání jako příslušenství k dokoupení (viz odstavec „Příslušenství k dokoupení“).

Při silně páchnoucích potravinách (nap. silně kořeněném sýru) dbejte následujícího:

- Nasadíte držák s pachovými filtry na odkládací plochu, na níž budou uloženy tyto potraviny.
- Podle potřeby vyměňte pachové filtry dříve.
- Nasadíte do přístroje další pachové filtry (s držákem).

Držák pachových filtrů je usazený na zadní ochranné liště odkládací plochy.

- Pro přemístění pachového filtru stáhněte držák na pachové filtry nahoru z ochranné lišty.



- Nasadíte držák na ochrannou lištu požadované odkládací plochy.

Dodávané příslušenství

Příhrádka na vejce

Držák lahví

Příslušenství k dokoupení

V sortimentu Miele je k dostání účelné příslušenství a čisticí a ošetrovací prostředky sladěné s přístrojem.

Příslušenství k dokoupení si můžete objednat v internetovém obchodě Miele. Tyto produkty obdržíte také prostřednictvím servisní služby Miele (viz konec tohoto návodu k obsluze) a u svého specializovaného prodejce Miele.

Univerzální utěrka z mikrovlákna

Utěrka z mikrovlákna pomáhá při odstraňování otisků prstů a mírných znečištění na nerezových čelech, panelech přístrojů, oknech, nábytku, oknech aut atd.

Sada utěrek MicroCloth

Sada utěrek MicroCloth se skládá z univerzální utěrky, utěrky na sklo a utěrky pro dosažení vysokého lesku. Utěrky jsou zvláště odolné proti roztržení a opotřebení. Díky svým velmi jemným mikrovláknům dosahují utěrky vysokého čisticího výkonu.

MicroCloth HyClean

MicroCloth HyClean je univerzální antibakteriální utěrka, zvláště odolná proti roztržení a opotřebení. Lze ji používat navlhčenou i suchou, s čisticím prostředkem nebo bez něho.

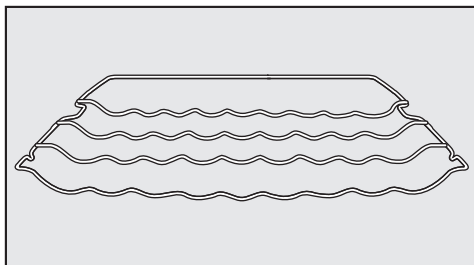
Pachový filtr s držákem KKF-FS (Active AirClean)

Pachový filtr neutralizuje nepříjemné zápachy v chladicí zóně a stará se tak o lepší kvalitu vzduchu.

Výměnný pachový filtr KKF-RF (Active AirClean)

K dostání jsou vhodné výměnné filtry do držáku. Doporučuje se jednou za 6 měsíců provést výměnu pachových filtrů.

Držák lahví



S držákem lahví můžete v chladicí zóně uskladnit lahve ve vodorovné poloze a tím šetřit místo.

Držák lahví můžete do chladicí zóny umístit různě.

Organizační box

Organizační box usnadňuje přehledné roztrídění potravin v zásuvce chladicí zóny.

Podle modelu může být pro nasazení a vyjmutí organizačního boxu nutné vyjmout celou zásuvku.

Zapnutí a vypnutí přístroje

Před prvním použitím

- Odstraňte všechen obalový materiál a ochranné fólie.
- Vyčistěte vnitřek skříně a příslušenství (viz kapitola „Čištění a ošetřování“).

Připojení přístroje

- Připojte přístroj k elektrické síti podle popisu v kapitole „Elektrické připojení“.

Na displeji se objeví nejprve Miele, potom .

Zapnutí přístroje

- Otevřete dvířka přístroje.
- Na ovládacím panelu stiskněte senzorové tlačítko OK.


Přístroj začne chladit a při otevřených dvířkách se rozsvítí vnitřní osvětlení.


Přístroj se nastaví na předvolenou teplotu.


Aby byla teplota dostatečně nízká, nechte přístroj před prvním vložením potravin několik hodin předchladit. Potraviny dávejte do přístroje až po dosažení přednastavené teploty.

Vypnutí přístroje

- Na ovládacím panelu stiskněte senzorové tlačítko OK.

Na displeji se objeví .

- Stiskněte OK.
- Senzorovým tlačítkem < nalistujte symbol .
- Stiskněte OK.

Na displeji se objeví .

Chlazení a vnitřní osvětlení jsou vypnuté.

Respektujte prosím následující. Když přístroj vypnete, není odpojený od sítě.

Při delší nepřítomnosti

Pokud přístroj při delší nepřítomnosti vypnete, ale nevyčistíte, hrozí v zavřeném stavu nebezpečí vytváření plísni.

Přístroj bezpodmínečně vyčistěte.

Jestliže přístroj nebudete delší dobu používat, dbejte následujícího:

- Vypněte přístroj.
- Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte jistič domovní instalace.
- Abyste přístroj dostatečně vyvětrali a zabránili vytváření zápachů, vyčistěte ho a nechte otevřený.

Správně nastavená teplota je rozhodující pro trvanlivost potravin. S klesající teplotou se zpomalují procesy růstu mikroorganismů. Potraviny se tak rychle nekazí.

Teplota v přístroji se zvyšuje:

- čím častěji a na delší dobu se otvírají dvířka přístroje
- čím více potravin se uloží
- čím teplejší jsou čerstvě vložené potraviny
- čím vyšší je teplota okolí přístroje. Přístroj je koncipován pro určitou klimatickou třídu (rozsah teplot okolí), jejíž meze musí být dodrženy.

... v chladicí zóně

V chladicí zóně doporučujeme teplotu chlazení **4 °C**.

Správná teplota

Ukazatel teploty

Za normálního provozu se na displeji zobrazuje **střední, skutečná teplota chladič zóny**, jaká momentálně panuje v přístroji.

Podle teploty okolí a nastavení může trvat několik hodin, než je dosaženo požadovaných teplot a než se trvale zobrazují.

Nastavení teploty

- Na ovládacím panelu stiskněte senzorové tlačítko *OK*.

Na displeji se objeví .

- Stiskněte *OK*.
- Sensorovými tlačítky < a > změňte teplotu.
- Stiskněte *OK*.

Ukazatel teploty přejde opět na zobrazení skutečné teploty panující momentálně v přístroji.

Možné nastavené hodnoty

- chladič zóna: 2 až 9 °C

Když jste změnili nastavení teploty:

- Po několika hodinách zkontrolujte ukazatel teploty. Teprve pak je nastavená skutečná teplota.
 - asi po 6 hodinách při málo naplněném přístroji
 - asi po 24 hodinách při plném přístroji
- Pokud je teplota po této době příliš vysoká nebo příliš nízká:
- Nastavte teplotu znovu.

Použití funkce superchlazení a DynaCool

Superchlazení ❄️

Při zapnutí funkce superchlazení ❄️ se **chladič zóna** velmi rychle vychladí na nejnižší hodnotu teploty (v závislosti na teplotě okolí). Příklad pracuje s nejvyšším možným chladičím výkonem a teplota klesá. Tuto funkci zvolte, pokud chcete rychle vychladit velká množství čerstvě uložených potravin nebo nápojů.

Při zapnutí funkce superchlazení ❄️ mohou z přístroje častěji vycházet různé zvuky.

Funkci superchlazení ❄️ musíte zapnout přímo před vložením potravin nebo nápojů.

Funkce superchlazení ❄️ se asi po 12 hodinách automaticky vypne. Příklad pracuje opět s normálním chladičím výkonem.

Tip: Pro úsporu elektrické energie můžete funkci superchlazení ❄️ vypnout sami, jakmile budou potraviny nebo nápoje dostatečně studené.

Zapnutí a vypnutí superchlazení ❄️

- Na ovládacím panelu stiskněte senzorové tlačítko **OK**.

Na displeji se objeví 🌡️.


- Stiskněte **OK**.
- Senzorovým tlačítkem < nalistujte symbol ❄️.
- Stiskněte **OK**.

Při **zapnutí** funkce superchlazení ❄️ se zobrazuje tečka • v horním rohu displeje.


- Senzorovým tlačítkem > nalistujte požadovanou hodnotu teploty a stiskněte **OK**.

Použití funkce superchlazení a DynaCool

DynaCool



Bez funkce dynamického chlazení DynaCool  vznikají v chladicí zóně oblasti rozdílného chladu v důsledku přirozené cirkulace vzduchu (studený, těžký vzduch klesá do spodní oblasti). Tyto oblasti chladu se mají odpovídajícím způsobem využívat při ukládání potravin (viz kapitola „Skladování potravin v chladicí zóně“).

Když ovšem někdy chcete uložit velké množství potravin stejného druhu (např. po týdenním nákupu), můžete dynamickým chlazením dosáhnout poměrně rovnoměrného rozložení teploty na všech odkládacích plochách. Všechny potraviny v chladicí zóně jsou pak chlazeny přibližně stejně silně. Hodnotu teploty lze nadále nastavovat.

Kromě toho zapněte funkci DynaCool  při:

- vysoké teplotě okolí (asi od 35 °C)
- vysoké vlhkosti vzduchu (jako např. v letních dnech)

Ventilátor se automaticky zapne vždy, když se zapne kompresor.


Tip: Protože se při zapnutí funkce DynaCool  trochu zvýší spotřeba energie, za normálních podmínek funkci DynaCool  opět vypněte.


Pro úsporu energie se při otevřených dvířkách dočasně automaticky vypne ventilátor.

Zapnutí a vypnutí funkce DynaCool

- Na ovládacím panelu stiskněte senzorové tlačítko OK.

Na displeji se objeví .


- Stiskněte OK.
- Senzorovým tlačítkem < nalistujte symbol .
- Stiskněte OK.

Při **zapnutí** funkce DynaCool  se zobrazuje tečka  v horním rohu displeje.


- Senzorovými tlačítky > nalistujte požadovanou hodnotu teploty a stiskněte OK.


Vysvětlení jednotlivých nastavení




V následujícím jsou popsána jen ta nastavení, která vyžadují další vysvětlení.



Když jste v nastavovacím módu , je automaticky potlačený alarm dvířek nebo jiná varovná hlášení.



Režim párty

Funkce režimu párty  se doporučuje tehdy, když chcete rychle vychladit velká množství nedávno uložených potravin a nápojů.


Tip: Funkci režimu párty  zapněte asi 4 hodiny před vložením potravin a nápojů.


Při zapnutém režimu párty  se automaticky zapnou funkce DynaCool  a superchlazení .

Režim párty  nelze zapnout, když je zapnutý režim dovolená .

Funkce režimu párty  se asi po 24 hodinách automaticky vypne. Funkci režimu párty  ale můžete vypnout kdykoli předčasně.

Režim dovolená


Funkce režimu dovolená  se doporučuje, když např. během dovolené nechcete mít úplně vypnutou chladicí zónu nebo nepotřebujete vysoký chladicí výkon.

Zapnutý režim dovolená  se zobrazuje na úvodním displeji.


Chladicí zóna se při tom reguluje na teplotu 15 °C. Chladicí zóna tak může zůstat v energeticky úsporném provozu.

Při této střední teplotě chladicí zóny mohou v přístroji ještě nějakou dobu zůstat nesnadno se kazící potraviny. Spotřeba energie je nižší než v normálním provozu.

Stejně tak nedochází k tvorbě zápachů a plísní, jak se může stát při vypnuté chladicí zóně a zavřených dvířkách.

 **Ohrožení zdraví požitím zkažených potravin.**


Při dlouhodobé teplotě nad 4 °C v chladicí zóně může utrpět újmu trvanlivost a kvalita potravin.



Funkci režimu dovolená  zapínejte vždy jen na omezenou dobu.


V této době neskladujte choulostivé a snadno se kazící potraviny jako ovoce, zeleninu, ryby, maso a mléčné výrobky.


Provedení dalších nastavení

Zapnutí blokovací funkce /

Zapnutá blokovací funkce  chrání před nechtěným vypnutím přístroje a před nechtěnými přestaveními nepovolanými osobami, například dětmi.

- V nastavovacím módu  nalistujte senzorovým tlačítkem < nebo > symbol .
- Stiskněte OK.

Při zapnutí blokovací funkci  se zobrazuje tečka • v horním rohu displeje.

- Zavřete dvířka přístroje. Teprve pak bude blokovací funkce zapnutá .

Krátká deaktivace blokovací funkce /

Když například chcete změnit nastavení teploty, můžete blokovací funkci na chvíli deaktivovat:


- Stiskněte OK.

Na displeji se objeví .

- Asi 6 sekund tiskněte senzorové tlačítko OK.

Na displeji se objeví .

- Stiskněte OK.
- Nyní proveďte požadované nastavení.
- Stiskněte OK.

Zavřením dvířek přístroje se blokovací funkce znovu zapne .



Úplné vypnutí blokovací funkce /


- Stiskněte OK.

Na displeji se objeví .

- Asi 6 sekund tiskněte senzorové tlačítko OK.


Na displeji se objeví .

- Senzorovým tlačítkem < nebo > nalistujte symbol .
- Stiskněte OK.
- Senzorovým tlačítkem < nebo > nalistujte symbol .
- Stiskněte OK.


Při vypnutí blokovací funkci se na displeji zobrazuje .

Režim sabat


Pro podporu náboženských zvyklostí má přístroj režim sabat.


Zapnutý režim sabat  se nejprve zobrazí na úvodním displeji.

Po 3 sekundách se displej vypne.

Když je režim sabat  zapnutý, nemůžete na přístroji provádět žádná nastavení.


Dbejte na to, aby byla pevně zavřená dvířka přístroje, protože jsou vypnutá vizuální i akustická varování.


Funkce režimu sabat  se asi po 120 hodinách automaticky vypne.


Při zapnutém režimu sabat  se deaktivuje:

- vnitřní osvětlení při otevřených dvířkách přístroje
- všechny akustické a optické signály
- ukazatel teploty



Všechny ostatní předtím nastavené funkce zůstanou aktivované.

 Ohrožení zdraví požitím zkažených potravin.



Protože se během režimu sabat  nezobrazuje případný výpadek sítě, mohou být potraviny za určitých okolností dlouho vystaveny zvýšeným teplotám. Tím se zkrátí trvanlivost potravin.

Pokud by během režimu sabat  došlo k výpadku sítě, zkontrolujte kvalitu potravin.

Zapnutí režimu sabat

■ V nastavovacím módu  nalistujte senzorovým tlačítkem < nebo > symbol .

■ Stiskněte OK.


Při zapnutí funkci režim sabat  se zobrazuje tečka  v horním rohu displeje.

Po 3 sekundách se displej vypne.



■ Zavřete dvířka přístroje.

Vypnutí režimu sabat


■ Stiskněte senzorové tlačítko OK.

Na displeji se objeví .

■ Stiskněte OK.

Při zapnutí funkci režim sabat  se zobrazuje tečka  v horním rohu displeje.

■ Stiskněte OK.

Při vypnutí funkce režim sabat  zhasne tečka v horním rohu displeje.

Informace k režimu sabat



Tento produkt má certifikaci od Star-K, mezinárodního ústavu pro certifikaci košer potravin.

Zde můžete vyvolat verzi certifikace Star-K.

Provedení dalších nastavení



Změna doby do zahájení alarmu dvířek


Můžete nastavit, jak rychle po otevření dvířek přístroje má zaznít alarm dvířek.

- V nastavovacím módu  nalistujte sensorovým tlačítkem < nebo > symbol .
- Stiskněte OK.
- Sensorovými tlačítky < a > zvolte požadovanou dobu mezi 30 sekundami a 3 minutami: 30 sekund.
- Stiskněte OK.

Změna nastavení hlasitosti varovných a signálních tónů /

Můžete změnit hlasitost varovných a signálních tónů (např. při alarmu dvířek nebo chybovém hlášení). Nebo varovné a signální tóny můžete vypnout, pokud máte pocit, že Vás ruší.

- V nastavovacím módu  nalistujte sensorovým tlačítkem < nebo > symbol .
- Stiskněte OK.
- Sensorovými tlačítky < a > zvolte požadovanou hlasitost varovných a signálních tónů.
- Stiskněte OK.

Při vypnutých varovných a signálních tónech se zobrazuje .

Změna jasu displeje ☀

Jas displeje můžete přizpůsobit světelným poměrům Vašeho prostředí.

- V nastavovacím módu ⚙ nalistujte sensorovým tlačítkem < nebo > symbol ☀.
- Stiskněte OK.
- Sensorovými tlačítky < a > zvolte požadovaný jas displeje.
- Stiskněte OK.

Vypnutí výstavního provozu ■

Výstavní provoz ■ umožňuje specializovaným prodejnám prezentovat přístroj bez zapnutého chlazení. Pro soukromé používání toto nastavení nepotřebujete.

Pokud byl v továrně zapnut výstavní provoz, po zapnutí přístroje se na displeji zobrazuje ■.

- Na ovládacím panelu stiskněte sensorové tlačítko OK.

Na displeji se objeví nejprve Miele, potom spouštěcí obrazovka.

- Stiskněte OK.
- V nastavovacím módu ⚙ nalistujte sensorovým tlačítkem < nebo > symbol ■.
- Stiskněte OK.

Po vypnutí výstavního provozu ■ se přístroj vypne a musíte ho znovu zapnout.

Vynulování nastavení na stav při dodání 🏠

Všechna nastavení přístroje se vynulují na stav při dodání (nastavení viz kapitola „Popis přístroje“).

- V nastavovacím módu ⚙ nalistujte sensorovým tlačítkem < nebo > symbol 🏠.
- Stiskněte OK.
- Sensorovým tlačítkem > nalistujte symbol 🔄.
- Stiskněte OK.

Přístroj se vypne a musíte ho znovu zapnout.

Informace ⓘ

Na displeji se zobrazí údaje o přístroji (modelové označení a výrobní číslo).

Tip: Tyto údaje o přístroji jsou důležité pro nahlášení poruchy v servisní službě Miele (viz kapitola „Servisní služba“).


Indikátor výměny pachového filtru 🌐


Po nasazení pachového filtru (příslušenství k dokoupení) je nutno nejprve aktivovat indikátor výměny pachového filtru 🌐 v nastavovacím módu ⚙.



Indikátor výměny pachového filtru 🌐 na úvodním displeji Vám asi jednou za 6 měsíců připomene, že musíte vyměnit pachový filtr (viz kapitola „Čištění a ošetřování“, odstavec „Výměna pachového filtru“).

Provedení dalších nastavení


Režim čištění

Režim čištění  usnadňuje čištění chladicí zóny (viz kapitola „Čištění a ošetřování“). Vnitřní osvětlení zůstává zapnuté, i když je vypnutá chladicí zóna. Jsou vypnuté rovněž akustické a vizuální signály.


Zapnutý režim čištění  se zobrazuje na úvodním displeji.

Po vyčištění musíte režim čištění  vypnout. Když jsou dvířka přístroje zavřená déle než 10 minut, režim čištění  se vypne automaticky.

Aby se zabránilo ztrátě energie při otevřených dvířkách přístroje a aby byly uložené chlazené potraviny chráněné před teplem, je přístroj vybaven varovným systémem.

Když jsou dvířka přístroje otevřená delší dobu, na ukazateli teploty se zobrazuje . Navíc zazní varovný tón.


Dobu do spuštění alarmu dvířek lze změnit. Alarm dvířek lze ale také vypnout (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“).

Jakmile dvířka přístroje zavřete, utichne varovný tón a na displeji zhasne .

Předčasné vypnutí alarmu dvířek


Kdyby Vás varovný tón rušil, můžete ho předčasně vypnout.

- Stiskněte *OK*.

Varovný tón přestane znít a symbol  zhasne.


Pokud nezavřete dvířka přístroje, varovný tón se po 3 minutách bude opakovat.

Skladování potravin v chladicí zóně

 Nebezpečí výbuchu v důsledku zápalných směsí plynů.

Zápalné směsi plynů se mohou vznítit elektrickými součástmi.

Neukládejte v přístroji výbušné látky a výrobky s hořlavými hnacími plyny (např. spreje v plechovce). Příslušné spreje v plechovce poznáte podle natištěného údaje o obsahu nebo symbolu plamene. Plyny, které případně unikají, mohou být zapáleny elektrickými součástmi.

 Nebezpečí poškození potravinami obsahujícími tuky nebo oleje.

Pokud v přístroji nebo v dvířkách přístroje skladujete potraviny obsahující tuk nebo olej, mohou v plastu vzniknout trhliny a plast může popraskat nebo se roztrhnout.

Dbejte na to, aby se vytékající tuk nebo olej nedotýkal plastových dílů přístroje.

Pokud cirkulace vzduchu nestačí, sníží se chladicí výkon a vzroste spotřeba energie.

Neukládejte potraviny těsně vedle sebe, aby mohl cirkulovat vzduch.

Nezakrývejte ventilátor na zadní stěně.

Různé oblasti chlazení

Na základě přirozené cirkulace vzduchu se v chladicí zóně vytvoří různé teplotní oblasti.

Studený, těžký vzduch klesá do spodní oblasti chladicí zóny. Využívejte zóny různého chladu při uskladňování potravin.

Toto je přístroj s dynamickým chlazením, při němž se při běžícím ventilátoru nastaví rovnoměrná teplota. Jsou tím méně zvýrazněny jednotlivé chlazené zóny.

Nejteplejší oblast

Nejteplejší oblast v chladicí zóně je úplně nahoře v přední části a v dvířkách přístroje. Tuto oblast používejte například k uskladnění másla, aby zůstalo rozstíratelné, a sýru, aby si uchoval aroma.

Skladování potravin v chladicí zóně

Nejchladnější oblast

Nejchladnější oblast v chladicí zóně je přímo nad zásuvkou DailyFresh a u zadní stěny.

Při teplotě nastavené na 4 °C a odpovídající hygieně se zpomalí množení bakterií, například salmonel a listérií, které mohou vést k těžkým otravám potravinami.

Proto používejte tyto oblasti pro všechny choulostivé a snadno se kazící potraviny jako například:

- ryby, maso, drůbež
- uzeniny, hotové pokrmy
- vaječná nebo smetanová jídla a pečivo
- čerstvé těsto, těsto na moučníky, pizzu, quiche
- sýry a jiné výrobky ze syrového mléka
- ve fólii zabalenou zpracovanou zeleninu
- obecně všechny čerstvé potraviny (jejichž datum minimální trvanlivosti se vztahuje k teplotě uskladnění nejméně 4 °C)

Tip: Potraviny ukládejte tak, aby se nedotýkaly zadní stěny chladicí zóny. Jinak potraviny mohou přimrznout na zadní stěně.

Nevhodné pro chladicí zónu

Ne všechny potraviny jsou vhodné pro skladování při teplotách pod 5 °C, protože jsou citlivé na chlad.

K těmto na chlad citlivým potravinám patří mezi jinými:

- ananas, avokádo, banány, granátová jablka, mango, melouny, papája, mučenka jedlá, citrusy (jako citrony, pomeranče, mandarinky, grapefruity)
- ovoce (které má dozrát)
- baklažány, okurky, brambory, paprika, rajčata, cukety
- tvrdý sýr (např. parmazán)

Upozornění pro nákup potravin

Nejdůležitější předpoklad dlouhé doby uskladnění je čerstvost potravin v okamžiku uskladnění.

Dbejte také na datum trvanlivosti a správnou teplotu při skladování. Chladicí řetězec by pokud možno neměl být přerušen, například když potraviny přepravujete v teplém autě.

Skladování potravin v chladicí zóně

Správné skladování potravin

Potraviny uchovávejte v chladicí zóně zabalené nebo dobře přikryté (v zásuvce DailyFresh existují výjimky).

Tak zabráníte přijímání cizích zápachů, vysychání potravin a přenosu případně přítomných choroboplodných zárodků. Respektujte to zvláště při skladování potravin živočišného původu. Dbejte na to, aby se zvláště potraviny jako syrové maso a ryby nedostaly do styku s jinými potravinami.

Při správném nastavení teploty a odpovídající hygieně se může značně prodloužit trvanlivost potravin. Nebudete muset vyhazovat potraviny.

Potraviny bohaté na bílkoviny

Uvědomte si, že potraviny bohaté na bílkoviny se rychleji kazí. To znamená, že například měkkýši a korýši se kazí rychleji než ryby a ryby se kazí rychleji než maso.

Skladování potravin v zásuvce DailyFresh

Zásuvka DailyFresh

V zásuvce DailyFresh panují dobré skladovací podmínky pro ovoce a zeleninu.

V zásuvce DailyFresh lze vlhkost vzduchu regulovat tak, aby přibližně odpovídala uskladněným potravinám. Zvýšená vlhkost vzduchu způsobí, že si potraviny zachovají svoji vlastní vlhkost a tak rychle nevysychají. Teplota odpovídá přibližně teplotě v běžné chladicí zóně.

Uvědomte si, že dobrý výchozí stav potraviny je rozhodující pro dobrý výsledek skladování.

Změna vlhkosti vzduchu v zásuvce DailyFresh na ovoce a zeleninu

Když skladujete potraviny nezabalené, závisí úroveň vlhkosti vzduchu zásadně na jejich druhu a množství. Při malém naplnění může být vlhkost vzduchu příliš nízká.

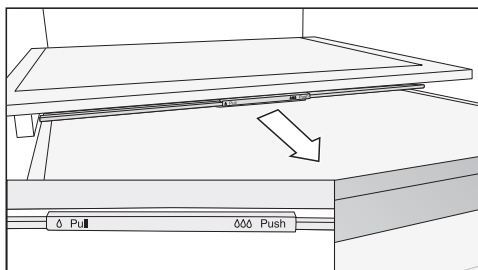
Tip: Při malém naplnění balte potraviny do vzduchotěsných obalů.

Volba nezvýšené vlhkosti vzduchu Δ

V dodaném stavu je vlhkost vzduchu zvýšená a víko přihrádky zasunuté dozadu $\Delta\Delta\Delta$.

Dodaný stav změňte jen tehdy, když máte v zásuvce DailyFresh příliš vysokou vlhkost vzduchu:

■ Otevřete zásuvku DailyFresh.

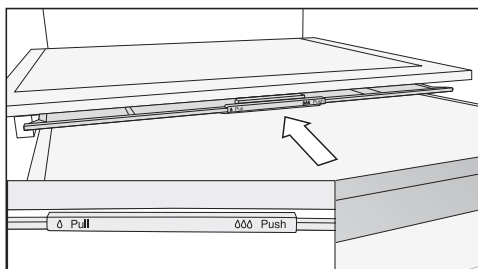


■ Vytáhněte víko přihrádky až na doraz dopředu.

Víko přihrádky je otevřené a vlhkost vzduchu se sníží Δ .

Volba zvýšené vlhkosti vzduchu $\Delta\Delta\Delta$

■ Otevřete zásuvku DailyFresh.



■ Zasuňte víko přihrádky až na doraz dozadu.

Víko přihrádky je zavřené a vlhký vzduch zůstává v přihrádce $\Delta\Delta\Delta$.

Skladování potravin v zásuvce DailyFresh

Pokud nejste spokojeni s výsledkem uskladnění potravin (potravinu např. již po krátké době uložení působí ochable nebo povadle), projděte si ještě jednou následující doporučení:

- Uskladňujte jen čerstvé potraviny. Stav potravin při uskladnění je rozhodující pro výslednou čerstvost.
- Před uskladněním potravin vyčistěte zásuvku DailyFresh.
- Velmi vlhké potraviny nechte před uskladněním odkapat.
- Neukládejte v zásuvce DailyFresh potraviny choulostivé na chlad (viz kapitola „Skladování potravin v chladicí zóně“, odstavec „Nevhodné pro chladicí zónu“).
- Pro skladování potravin zvolte správnou polohu víka přihrádky (nezvýšená δ nebo zvýšená $\delta\delta\delta$ vlhkost vzduchu).
- Zvýšené vlhkosti vzduchu $\delta\delta\delta$ se dosahuje vlhkostí obsaženou v samotných uskladněných potravinách, pokud je skladujete nezabalené. Čím více potravin je v přihrádce uskladněno, tím vyšší je vlhkost vzduchu.
- Pokud se při nastavení $\delta\delta\delta$ hromadí v přihrádce příliš mnoho vlhkosti a potraviny tím trpí, odstraňte kondenzát především ze dna a vložte tam rošt apod., aby mohla odtékat přebytečná vlhkost. Nebo přejděte na nezvýšenou vlhkost vzduchu δ vytažením víka přihrádky dopředu.
- Pokud je vlhkost vzduchu navzdory nastavení $\delta\delta\delta$ příliš nízká, zabalte potraviny do vzduchotěsných obalů.

Chladicí zóna a zásuvka DailyFresh

Chladicí zóna a zásuvka DailyFresh se odmrazují automaticky.

Když běží kompresor, může se v důsledku funkce vytvářet na zadní stěně chladicí zóny a zásuvky DailyFresh námraza a vodní kapky. Námraza a vodní kapky nemusíte odstraňovat.


Voda z odmrazování teče odváděcím žlábkem a otvorem na odvádění vody do odpařovacího systému na zadní straně přístroje. Teplem kompresoru se voda z odmrazování odpaří.

Žlábek a otvor na odvádění vody z odmrazování udržujte čisté. Voda z odmrazování musí mít možnost stále nerušeně odtékat.

Čištění a ošetřování

Nikdy nesmíte odstranit typový štítek umístěný uvnitř přístroje. Budete ho potřebovat v případě poruchy.

Dbejte na to, aby se nedostala voda do elektroniky nebo do osvětlení.

 Nebezpečí poškození vnikající vlhkostí.

Pára parního čisticího zařízení může poškodit plasty a elektrické komponenty.

Nepoužívejte parní čisticí zařízení na čištění přístroje.

Otvorem na odvádění vody z odmrzování nesmí téci čisticí voda.

Upozornění k čisticímu prostředku


Ve vnitřním prostoru přístroje používejte jen čisticí a ošetřovací prostředky nezávadné pro potraviny.



Abyste nepoškodili povrchy, při čištění **nepoužívejte** tyto prostředky:

- čisticí prostředky obsahující sodu, čpavek, kyseliny nebo chlor
- čisticí prostředky na odstranění vodního kamene
- prostředky na drhnutí (např. prášek na drhnutí, tekutý písek, drsné houbičky)
- čisticí prostředky obsahující rozpouštědla
- čisticí prostředky na nerez
- čisticí prostředky pro myčky nádobí
- spreje na pečicí trouby
- čisticí prostředky na sklo
- tvrdé houbičky a kartáče na drhnutí (např. houbičky na hrnce)
- odstraňovače nečistot
- ostrou kovovou škrabku


Na čištění doporučujeme čistou houbovou utěrku, vlažnou vodu a trochu prostředku na ruční mytí.


Příprava přístroje na čištění

Tip: Zapněte režim čištění . Chlazení v chladicí zóně je při tom vypnuté, vnitřní osvětlení zůstává zapnuté.

■ V nastavovacím módu  nalistujte senzorovým tlačítkem < nebo > symbol .

■ Stiskněte OK.

Při zapnutém režimu čištění  se zobrazuje tečka • v horním rohu displeje.

Zapnutý režim čištění  se zobrazuje na úvodním displeji.

Chlazení v chladicí zóně je vypnuté, vnitřní osvětlení zůstává zapnuté.

■ Vyjměte z přístroje potraviny a uložte je na chladném místě.

■ Vyjměte na vyčištění příslušenství, které lze vyjmout (viz odstavec „Vyjmutí, rozložení a vyčištění příslušenství“).

Čištění vnitřního prostoru

Čistěte přístroj pravidelně, nejméně však jednou za měsíc.

Když znečištění působí delší dobu, za určitých okolností již nemusí být možné je odstranit.

Povrchy se mohou zabarvit nebo změnit.

Odstraňujte nečistoty nejlépe ihned.

- Čistěte **vnitřní prostor** čistou houbovou utěrkou a vlažnou vodou s trochou prostředku na ruční mytí.
- Po čištění otřete vše čistou vodou a osušte utěrkou.
- Odváděcí žlábek a otvor na odvádění vody z rozmrazování čistěte častěji tyčinkou nebo podobným předmětem, aby voda z odmrazování mohla odtékat bez překážek.
- Aby přístroj vyvětral a nevytvářely se v něm zápachy, nechte ho ještě chvíli otevřený.


Čištění a ošetřování

Čištění příslušenství ručně nebo v myčce nádobí

Následující součásti byste měli čistit výhradně **ručně**:

- dekorační lišty nerezového vzhledu
- zadní ochranné lišty na odkládacích plochách
- odkládací plochu s potiskem
- všechny zásuvky a víka přihrádek (k dispozici dle modelu)
- variabilní držák lahví (k dostání jako příslušenství k dokoupení)
- organizační box (k dostání jako příslušenství k dokoupení)

Následující součásti jsou **vhodné pro čištění v myčce nádobí**:

 Nebezpečí poškození příliš vysokými teplotami v myčce nádobí. Čištěním v myčce nádobí při teplotě vyšší než 55 °C se některé díly přístroje mohou stát nepoužitelné a například se zdeformovat. Na díly vhodné pro čištění v myčce nádobí volte výhradně programy myčky s teplotou maximálně 55 °C.

Stykem s přírodními barvivy obsaženými např. v mrkvi, rajčatech a kečupu se mohou v myčce nádobí zabarvit plastové součásti. Toto zabarvení nemá vliv na pevnost součástí.

- držák lahví, přihrádka na vejce
- držáky a přihrádky na lahve v dvířkách přístroje (bez dekorační lišty nerezového vzhledu)

- odkládací plochy (bez lišt a bez potisku)
- držák pro pachové filtry (k dostání jako příslušenství k dokoupení)

Vyjmutí a rozložení příslušenství pro jeho vyčištění

Rozložení držáku/přihrádky na lahve

Než držák/přihrádku na lahve budete čistit v myčce nádobí, odstraňte dekorační lištu nerezového vzhledu.

Pro odstranění dekorační lišty postupujte takto:

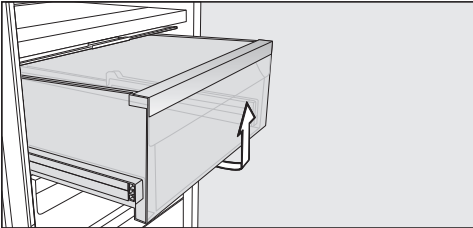
- Postavte držák/přihrádku na lahve na pracovní plochu.
- Stáhněte dekorační lištu, přičemž začněte na jedné straně.
- Po vyčištění připevněte dekorační lištu opět na držák/přihrádku na lahve.

Rozložení odkládací plochy

Před čištěním odkládací plochy odejměte lištu z nerez oceli a zadní ochrannou lištu. Postupujte při tom takto:

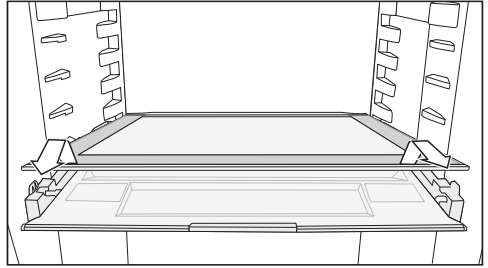
- Položte odkládací plochu na měkkou podložku (např. utěrku) na pracovní ploše.
- Stáhněte lištu z nerez oceli, přičemž začněte na jedné straně.
- Stáhněte ochrannou lištu.
- Po vyčištění opět upevněte lištu z nerez oceli příp. ochrannou lištu na odkládací ploše.

Vyjmutí zásuvky



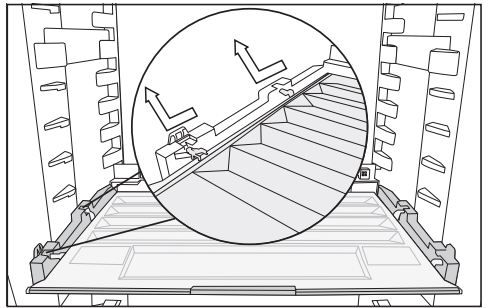
- Zásuvku vytahujte a při tom ji vpředu zvedejte.
- Po vyčištění zásuvku opět zasuňte.

Vyjmutí oddělovací desky



- Vyjměte oddělovací desku.
- Po vyčištění oddělovací desku opět zasuňte.

Odejmutí víka přihrádky




- Víko vpředu pozvedněte a vytáhněte je ven.
- Po vyčištění víko přihrádky opět zasuňte.

Čištění a ošetřování

Výměna pachových filtrů (příslušenství k dokoupení)

Pachové filtry v držáku vyměňujte přibližně jednou za 6 měsíců.

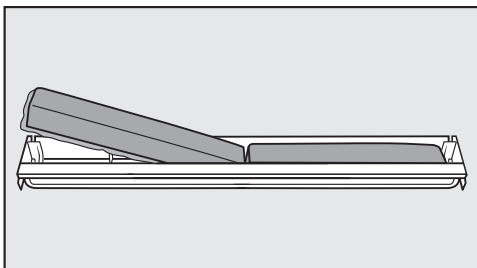
Symbol  na úvodním displeji Vám připomíná, že musíte vyměnit pachové filtry.

Nové pachové filtry KKF-RF obdržíte u servisní služby Miele, ve specializovaných obchodech nebo přes internetový obchod Miele.

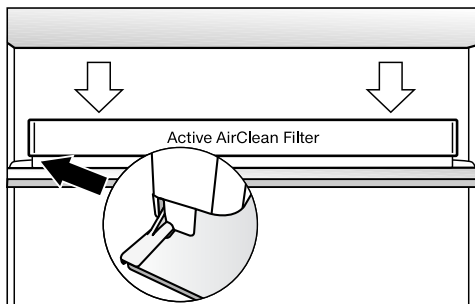
- Vytáhněte držák na pachové filtry nahoru z odkládací plochy.

Nasazené pachové filtry se nesmí dotýkat zadní stěny přístroje, protože by se k ní mohly přilepit vinou vlhkosti, která se na ní nachází.

Nasadte nové pachové filtry do držáku tak hluboko, aby nepřechýlaly přes okraj držáku.



- Vyjměte oba pachové filtry a nasadte nové pachové filtry do držáku obvodovým lemem směrem dolů.



- Nasadte držák vystředěně na zadní ochrannou lištu libovolné odkládací plochy tak, aby tam zapadl.
- Pro potvrzení výměny pachových filtrů stiskněte sensorové tlačítko OK.

Zhasne indikátor výměny pachového filtru a vynuluje se počítadlo času.

Z úvodního displeje zmizí symbol .


Čištění čelní stěny a bočních stěn přístroje

Když znečištění působí delší dobu, za určitých okolností již nemusí být možné je odstranit. Mohly by se zabarvit nebo změnit povrchy. Znečištění na čelní stěně a bočních stěnách přístroje odstraňujte nejlépe ihned.

Všechny povrchy jsou choulostivé na poškrábání a mohou se zabarvit nebo změnit, když přijdou do styku s nevhodnými čisticími prostředky. Přečtěte si prosím informace v odstavci „Upozornění k čisticímu prostředku“ na začátku této kapitoly.

- Vyčistěte povrchy čistou houbovou utěrkou, mycím prostředkem na ruční mytí a teplou vodou. Na čištění můžete použít také čistou, vlhkou utěrkou z mikrovlákna bez čisticího prostředku.
- Po čištění otřete vše čistou vodou a osušte měkkou utěrkou.

Čištění těsnění dvířek

 Nebezpečí poškození chybným čištěním.

Tuky nebo oleji ošetřovaná těsnění dvířek mohou zteřet.

Neošetřujte těsnění dvířek oleji nebo tuky.

- Těsnění dvířek čistěte pravidelně jen čistou vodou a potom je důkladně osušte utěrkou.

Čištění větracích a odvětrávacích profilů

Usazený prach zvyšuje spotřebu energie.

- Větrací a odvětrávací profily čistěte pravidelně štětcem nebo vysavačem (používejte na to např. sací štětec pro vysavače Miele).


Čištění a ošetřování


Po čištění

- Na ovládacím panelu stiskněte sensorové tlačítko *OK*.


Na displeji se objeví .

- Stiskněte *OK*.

Při vypnutí režimu čištění  zhasne tečka v horním rohu displeje.

- Sensorovými tlačítky *<* a *>* nalistujte symbol  a stiskněte *OK*.

Přístroj začne znovu chladit.

- Nasadte všechny součásti do přístroje.
- Zapněte na nějakou dobu funkci superchlazení , aby v přístroji rychle klesla teplota.
- Potraviny dejte do přístroje, jakmile je teplota dostatečně nízká.
- Zavřete dvířka přístroje.

Většinu poruch a chyb, k nimž může dojít při běžném provozu, můžete odstranit sami. V mnoha případech můžete ušetřit čas a peníze, protože nemusíte volat servisní službu.

Na www.miele.com/service obdržíte informace k samostatnému odstranění poruch.

Následující tabulky Vám mají pomoci při nalezení a odstranění příčin poruchy nebo chyby.




Až do odstranění poruchy pokud možno neotvírejte přístroj, abyste minimalizovali ztrátu chladu.

Problém	Příčina a odstranění
Přístroj nemá žádný chladicí výkon a při otevřených dvířkách přístroje nefunguje vnitřní osvětlení.	Přístroj není zapnutý a na displeji svítí ☹. ■ Zapněte přístroj.
	Síťová zástrčka není správně zasunutá do zásuvky. ■ Zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky. Při vypnutém přístroji se na displeji zobrazuje ☹.
	Vypnul jistič domovní elektrické instalace. Mohl by být vadný přístroj, napětí domovní instalace nebo jiný přístroj. ■ Zavolejte kvalifikovaného elektrikáře nebo servisní službu.
Trvale běží kompresor.	Nejedná se o závadu. Pro úsporu energie se kompresor při malé potřebě chladu přepne na nízké otáčky. Tím se prodlouží doba chodu kompresoru.
Stále častěji a na delší dobu se zapíná kompresor, teplota v přístroji je příliš nízká.	Jsou zastavěné nebo zaprášené větrací a odvětrávací profily. ■ Nezakrývejte větrací a odvětrávací profily. ■ Odstraňujte pravidelně prach z větracích a odvětrávacích profilů.
	Byla často otvírána dvířka přístroje. Nebo byla nedávno uložena velká množství potravin. ■ Dvířka přístroje otvírejte jen v případě potřeby a na co nejkratší dobu. Potřebná teplota se po nějaké době opět nastaví sama.
	Nejsou správně zavřena dvířka přístroje. ■ Zavřete dvířka přístroje.

Co udělat, když ...














Problém	Příčina a odstranění
	<p>Potřebná teplota se po nějaké době opět nastaví sama.</p> <p>Je příliš vysoká teplota okolí. Čím vyšší je teplota okolí, tím déle běží kompresor.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Dbejte pokynů v kapitole „Instalace“, odstavec „Místo instalace“. <p>Přístroj nebyl správně zabudován do výklenku.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Přístroj vestavte podle pokynů uvedených v příloženém montážním návodu. <p>Je nastavená příliš nízká teplota v přístroji.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Opravte nastavení teploty. <p>Je ještě zapnutá funkce superchlazení ❄.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Pro úsporu energie funkci superchlazení ❄ sami předčasně vypněte.
<p>Stále méně často a na kratší dobu se zapíná kompresor, teplota v přístroji roste.</p>	<p>Nejedná se o závadu. Je příliš vysoká teplota.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Opravte nastavení teploty. ■ Po 24 hodinách teplotu ještě jednou zkontrolujte.
<p>V přístroji je námraza nebo se uvnitř přístroje vytváří kondenzát. Případně se správně nedovírají dvířka přístroje.</p>	<p>Těsnění dvířek vyklouzlo z drážky.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Zkontrolujte, zda je těsnění dvířek správně usazené v drážce. <p>Je poškozené těsnění dvířek.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Zkontrolujte, zda je poškozené těsnění dvířek.
<p>Je poškozené těsnění dvířek nebo má být vyměněno.</p>	<p>Těsnění dvířek lze vyměnit bez náradí.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vyměňte těsnění dvířek. Je k dostání ve specializovaných obchodech nebo u servisní služby.











Všeobecné problémy s přístrojem

Problém	Příčina a odstranění
Je mokré dno chladicí zóny.	<p>Je ucpaný otvor na odvádění vody z odmrazování.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vyčistěte žlábek a otvor na odvádění vody z odmrazování.
Nezazní varovný tón, ačkoli jsou již delší dobu otevřena dvířka přístroje.	<p>Nejedná se o závadu. Varovný tón byl vypnut v nastavovacím módu. Když chcete akustický alarm opět zapnout:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ V nastavovacím módu  nalistujte sensorovým tlačítkem < nebo > symbol . ■ Stiskněte OK. ■ Sensorovými tlačítky < a > zvolte požadovanou hlasitost varovných a signálních tónů. ■ Stiskněte OK. <p>Při vypnutých varovných a signálních tónech se zobrazuje .</p>




Co udělat, když ...

Hlášení na displeji


	Příčina a odstranění
Na displeji svítí , přístroj nemá žádný chladicí výkon, lze ho však obsluhovat a je funkční vnitřní osvětlení.	<p>Je zapnutý výstavní provoz.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Stiskněte <i>OK</i>. <p>Na displeji se objeví nejprve Miele, potom spouštěcí obrazovka.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Stiskněte <i>OK</i>.■ V nastavovacím módu  nalistujte sensorovým tlačítkem < nebo > symbol .■ Stiskněte <i>OK</i>. <p>Po vypnutí výstavního provozu  se přístroj vypne a musíte ho znovu zapnout.</p>
Na displeji svítí , přístroj se nedá ovládat.	<p>Je ještě zapnutá funkce čištění.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Vypněte funkci čištění stisknutím sensorového tlačítka <i>OK</i> na ovládacím panelu. <p>Na displeji se objeví .</p> <ul style="list-style-type: none">■ Stiskněte <i>OK</i>. <p>Při vypnutí režimu čištění  zhasne tečka v horním rohu displeje.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Sensorovým tlačítkem < nebo > nalistujte symbol  a stiskněte <i>OK</i>. <p>Přístroj začne znovu chladit.</p>
Na displeji se nic nezobrazuje. Je černý.	<p>Je zapnutý režim sabat : je vypnuté vnitřní osvětlení a přístroj chladí.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Stiskněte <i>OK</i>. <p>Na displeji se objeví .</p> <ul style="list-style-type: none">■ Stiskněte <i>OK</i>. <p>Při zapnuté funkci režim sabat  se zobrazuje tečka  v horním rohu displeje.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Stiskněte <i>OK</i>. <p>Při vypnutí funkce režim sabat  zhasne tečka v horním rohu displeje.</p>

	Příčina a odstranění
Na displeji svítí  , přístroj se nedá ovládat.	<p>Je zapnutá blokovácí funkce.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Přístroj na chvíli odblokujte nebo úplně vypněte blokovací funkci (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“, odstavec „Krátká deaktivace nebo úplné vypnutí blokovácí funkce / “).
Na úvodním displeji svítí symbol  , navíc zazní signální tón.	<p>Indikátor výměny pachového filtru  Vám připomíná, že musíte vyměnit pachový filtr.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vyměňte pachový filtr v držáku (viz kapitola „Čištění a ošetřování“, odstavec „Výměna pachového filtru (příslušenství k dokoupení“)) a výměnu pachového filtru potvrďte stisknutím sensorového tlačítka OK. <p>Z úvodního displeje zmizí symbol .</p>
Na displeji svítí   , navíc zní varovný tón.	<p>Aktivoval se alarm dvířek.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Stiskněte OK. <p>Varovný tón přestane znít a symbol   zhasne.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Zavřete dvířka přístroje.

Co udělat, když ...

	Příčina a odstranění
Na displeji svítí , případně se zobrazuje chybový kód F s číslicemi. Navíc zazní varovný tón.	<p>Vyskytuje se porucha.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Vypněte varovný tón stisknutím <i>OK</i>.■ Zavolejte servisní službu. <p>Pro nahlášení poruchy budete k zobrazenému chybovému kódu potřebovat také modelové označení a výrobní číslo svého přístroje. Tyto informace i si můžete nechat hned zobrazit:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Stiskněte <i>OK</i>. <p>Na displeji se zobrazí potřebné údaje o přístroji.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Stiskněte <i>OK</i>.■ Pro vypnutí přístroje nalistujte sensorovým tlačítkem < nebo > symbol .■ Pro opuštění zobrazených informací nalistujte sensorovým tlačítkem < nebo > symbol .■ Stiskněte <i>OK</i>.
	<p>Zobrazuje se chyba přístroje: tento údaj má vždy přednost a ukončí každé nastavování, které právě provádíte.</p> <p>Chyba přístroje se zobrazuje přednostně před existujícím alarmem dvířek nebo teplotním alarmem.</p>

Nefunguje vnitřní osvětlení





 Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při odhalených součástech pod napětím.

Když sundáte kryt světla, můžete se dostat do styku se součástmi pod napětím. Neodstraňujte kryt světla. LED osvětlení smí vyměňovat a opravovat výhradně servisní služba.

 Nebezpečí úrazu LED osvětlením.

Toto osvětlení odpovídá skupině rizika RG 2. Když je vadný kryt, může dojít k poranění očí.

Při poškozeném krytu lampy se nedívejte optickými nástroji (lupou apod.) z bezprostřední blízkosti do osvětlení.

Problém	Příčina a odstranění
<p>Nefunguje vnitřní osvětlení.</p>	<p>Přístroj není zapnutý.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Zapněte přístroj.
	<p>Je zapnutý režim sabat : displej je černý a přístroj chladí.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Stiskněte OK. <p>Na displeji se objeví .</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Stiskněte OK.
	<p>Při zapnuté funkci režim sabat  se zobrazuje tečka • v horním rohu displeje.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Stiskněte OK. <p>Při vypnutí funkce režim sabat  zhasne tečka v horním rohu displeje.</p>
	<p>Vnitřní osvětlení se asi po 15 minutách, kdy byla otevřená dvířka přístroje, automaticky vypne kvůli přehřátí. Pokud důvodem není toto, vyskytuje se porucha.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Zavolejte servisní službu.

Příčiny hluků

Přístroj vydává za provozu různé provozní zvuky.

Při malém chladicím výkonu pracuje přístroj energeticky úsporně, ale déle. Hlasitost je nižší.

Při velkém chladicím výkonu se potraviny rychleji vychladí.

Hlasitost je vyšší.

Normální zvuky	Jak vznikají?
Brrrrr ...	Bručení pochází z kompresoru. Když se kompresor zapne, může být na chvíli hlasitější.
Blub, blub ...	Bublání, klokotání nebo bzučení pochází od chladiva, které protéká trubkami.
Klik ...	Klepání je slyšet vždy, když termostat zapíná nebo vypíná kompresor.
Knak ...	Lupání je slyšet vždy, když v přístroji dochází k roztahování materiálů.

Uvědomte si, že zvukům od kompresoru nebo proudění v chladicím okruhu se nedá zabránit.

Zvuky	Příčina a odstranění
Klepání, chrastění, řinčení	Přístroj nestojí rovně. Vyrovnajte ho pomocí vodováhy. Použijte na to stavěcí nohy pod přístrojem.
	Přístroj se dotýká jiného nábytku nebo přístrojů. Odsuňte ho.
	Vyklájí se nebo vážnou zásuvky, koše nebo odkládací plochy. Zkontrolujte vyjímatelné díly a případně je znovu nasadte.
	Navzájem se dotýkají lahve nebo nádoby. Mírně je od sebe odsuňte.

Na www.miele.com/service obdržíte informace k samostatnému odstranění poruch a k náhradním dílům Miele.

Kontakt při závadách

Při závadách, které nedokážete odstranit sami, podejte prosím zprávu například Vašemu specializovanému prodejci Miele nebo servisní službě Miele.

Servisní službu Miele si můžete vyžádat online na www.miele.com/service.

Kontaktní údaje servisní služby Miele najdete na konci tohoto dokumentu.

Servisní služba vyžaduje označení modelu a výrobní číslo (Fabr./SN/Nr.). Oba údaje najdete na typovém štítku.

Typový štítek najdete uvnitř přístroje.

Zobrazení informací o přístroji

Tyto informace naleznete v nastavovacím módu pod informace **i** (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“) nebo na typovém štítku ve vnitřním prostoru přístroje.

Databáze EPREL

Od 1. března 2021 lze nalézt informace k označování energetické spotřeby a požadavkům na ekologický design v evropské databázi produktů (EPREL). Databázi produktů získáte na <https://eprel.ec.europa.eu/>. Zde budete vyzváni, abyste zadali modelové označení.

Modelové označení najdete na typovém štítku.

Miele		XXXXXXXX ← Nr. XX/XXXXXXXXXX.	
WEINTEMPERERSCHRANK-INTERTECHNICHELL MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERWORKTOP ARMOIRE DE MISE EN TEMPERATURES VINSMOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMARIO DE ALMACENAMIENTO DE VINOS-MODER. POTRABAJO EN OBLERA БИРІЛІШ ТЕМПЕРАТУРАШЫ ҚАТЫ 1			
Klasse/Class SN-ST	Ap-Typ/AP-Type AP-Typ/AP-Tipo	Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacidad Bruta XXXX l	Gefriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora
Nutzinhalt Net Capacity Volume Utile Capac. Util	Geo / K / G / WINE / CHILL Tot / R / F / WINE / CHILL To / R / C / WINE / CHILL Tot / F / C / WINE / CHILL	R600a: XXg	

Záruka

Záruční doba činí 2 roky.

Další informace k záručním podmínkám ve své zemi obdržíte u servisní služby Miele.

Prohlášení o shodě

Miele tímto prohlašuje, že tato chladnička odpovídá směrnici 2014/53/EU.

Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese:

- www.miele.cz
- Servis, vyžádání informací, návody k obsluze na www.miele.de/haushalt/informationsanforderung-385.htm uvedením názvu výrobku nebo výrobního čísla

Kmitočtové pásmo	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
------------------	-------------------------

Maximální vysílací výkon < 100 mW

Miele spol. s r.o.
Holandská 4, 639 00 Brno
Tel.: 543 553 111-3
Fax: 543 553 119
Servis-tel.: 543 553 741-5
E-mail: info@miele.cz
Internet: www.miele.cz

**Servisní služba Miele
příjem servisních zakázek
800 MIELE1
(800 643531)**

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Německo

K 4323 ED ws, K 4343 ED ws, K 4373 ED ws, KS 4383 ED
ws, KS 4383 ED el, KS 4383 ED ws N, KS 4383 ED el N, KS
4384 ED ws N, KS 4384 ED el N